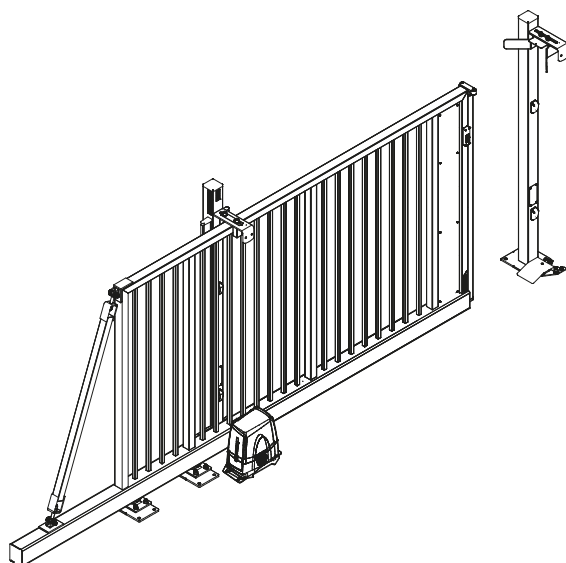


PORTAIL AUTOPORTANT MANUEL OU MOTORISÉ

AUTO 02

*MANUEL OR MOTORISED
CANTILEVERED GATE*



INSTALLATION
INSTALLATION



UTILISATION
OPERATION



MAINTENANCE
MAINTENANCE



ENTRETIEN
SERVICING



ED 03 - 08/2026
GA309001

LÉGENDE *caption*

Poutre 150x120mm
Beam 150X120 mm

Poutre 220x160 mm
Beam 220x160mm



Manuel
Manual



Motorisé
Motorised



**Remplissage
Barreaux
dépassants**
Overstanding bars



**Remplissage
Barreaux non
dépassants**
Non-overstanding bars



**Coulissant 1
vantail**
*single-panel sliding
door*



Coulissant 2 vantaux
*double-panel sliding
door*

A Vantail
Leaf

B Poteau de guidage
Guid post

C Poteau(x) de réception
Receiving post(s)

D Support moteur
Support and motorization

E Roue porteuse avant
Front support wheel

F Roue porteuse arrière
Back support wheel

G Motorisation
Motorization

H Embout arrière du vantail
Back lead end

I Sabot avant
Front block

J Sabot arrière
Back block

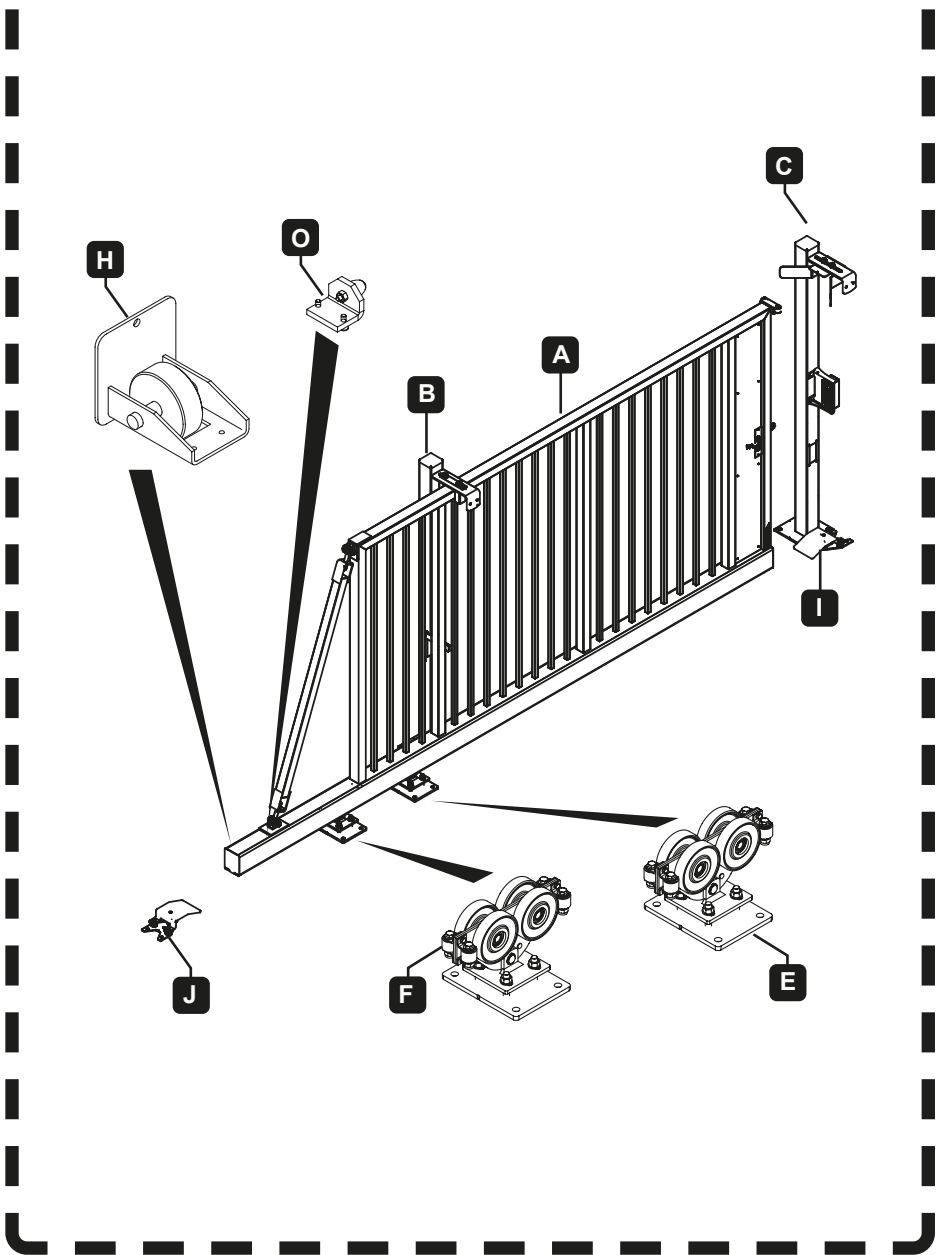
K Feu clignotants (par 2 dalles à LED)
Flashing lights (by 2 LED panels)

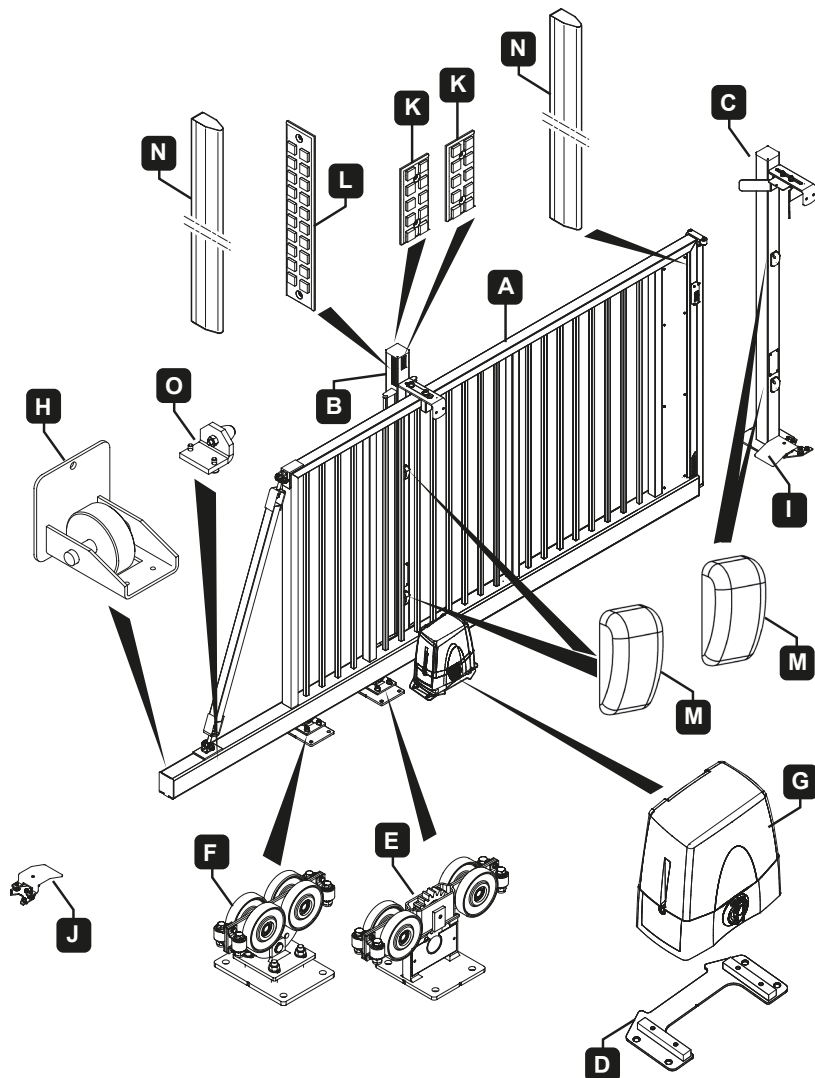
L Eclairage (par 1 dalle à LED)
Aera lighting (by 1 led panel)

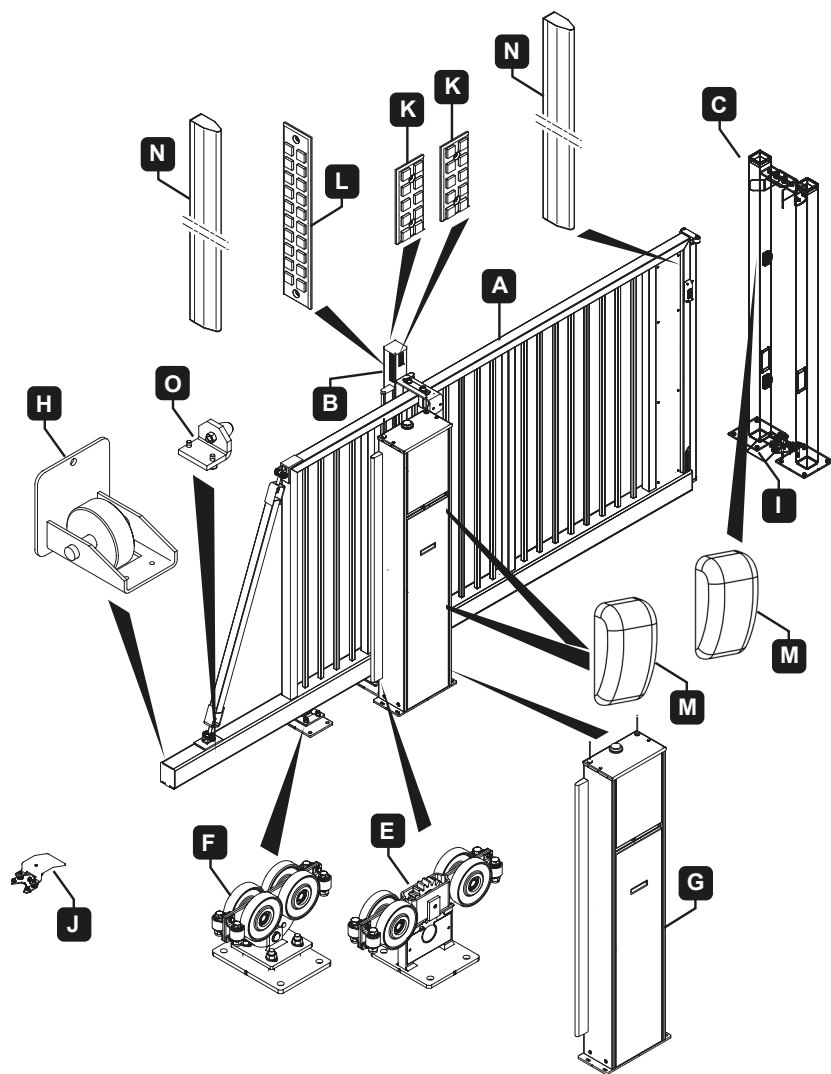
M Cellule infrarouge - 1 jeu de cellules VL (+1 jeu de cellule PL en option)
Infrared detection cells

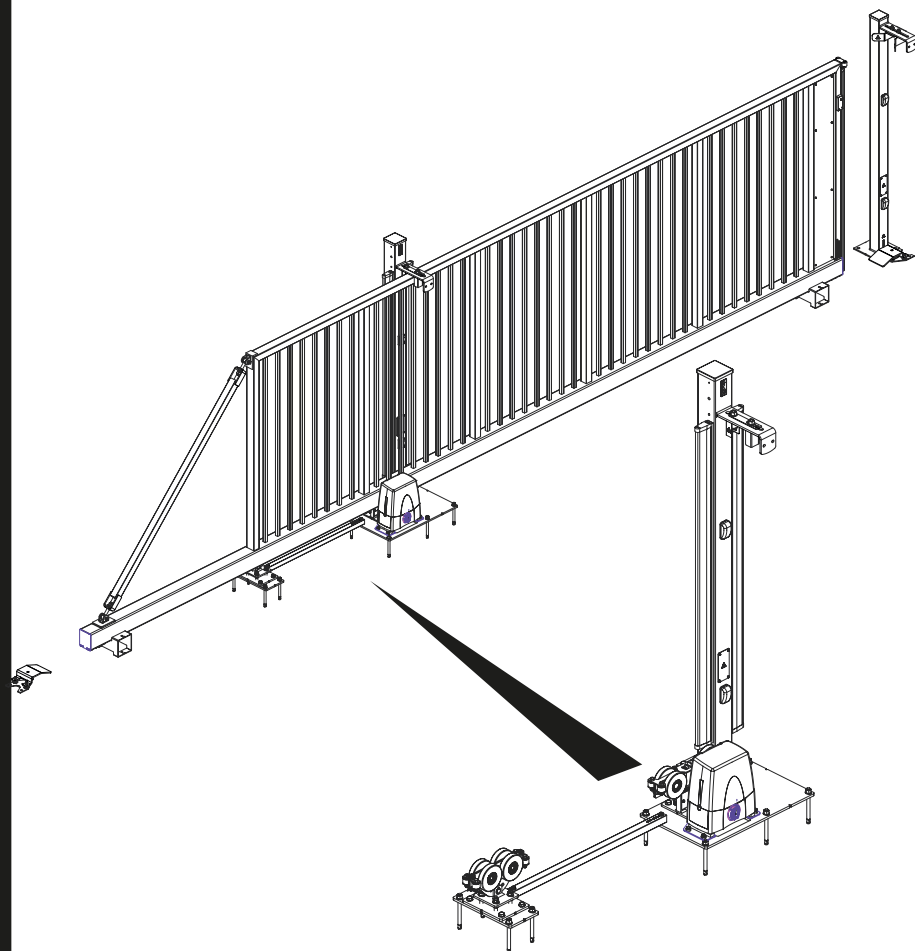
N Bord sensible
Sensitive edges

O Butée arrière vantail
Rear leaf stopper

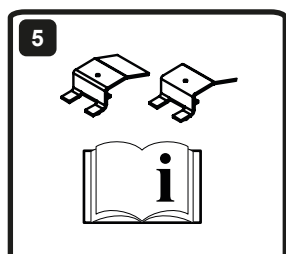
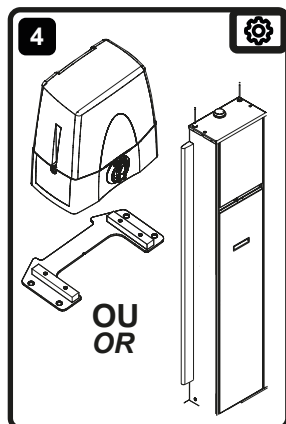
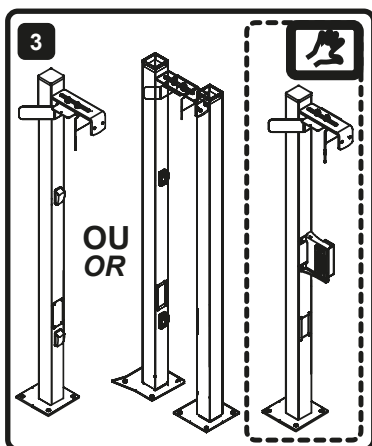
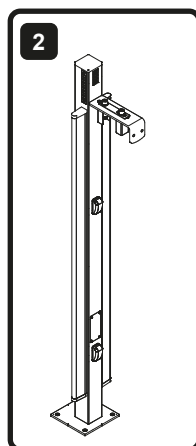
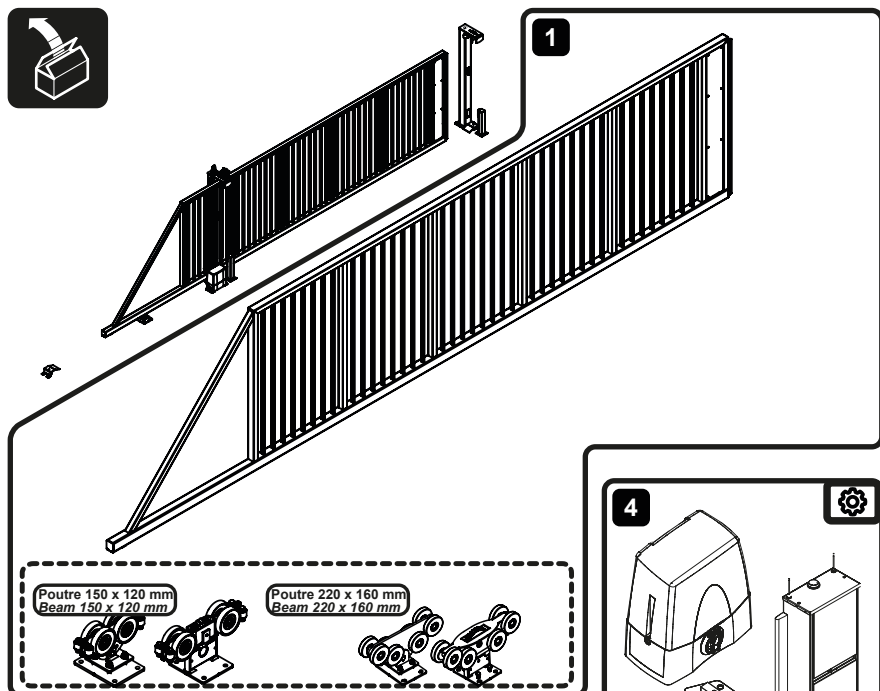








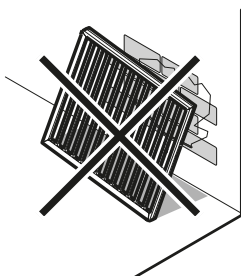
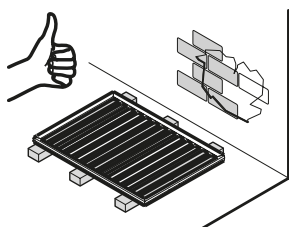
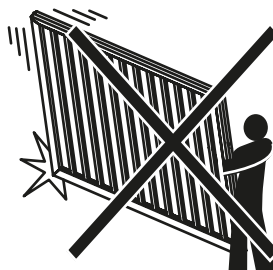
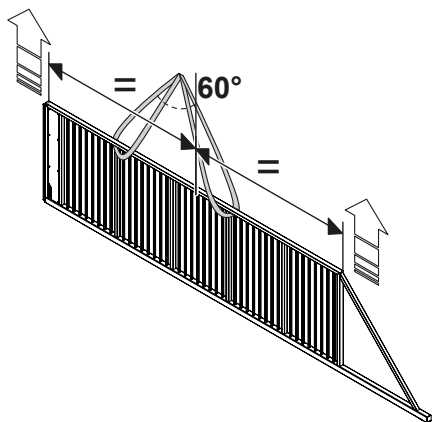
Dans cette configuration, les étapes 5, 7 et 8 figurant ci-après sont facultatives. Les étapes 16 et 17 ne sont pas à réaliser.



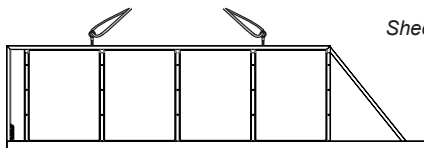


Poids maximum Maximum Weight

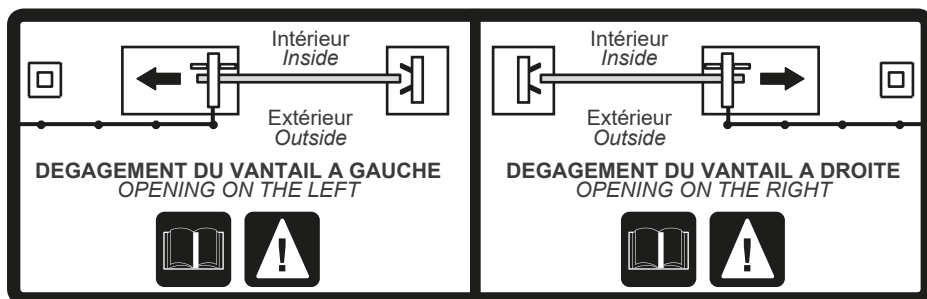
Barreaux non-dépassants <i>non-overstanding bars</i>	700 Kg
Barreaux dépassants <i>overstanding bars</i>	840 Kg
Treillis soudés <i>panel</i>	640 Kg
Tôle <i>Metal sheet</i>	850 Kg



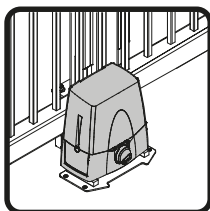
Tolés Sheet Metal



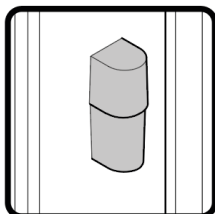
Utiliser des manilles $\varnothing 18$ maxi et largeur mini 25mm
Use shackles $\varnothing 18$ max and min width 25 mm



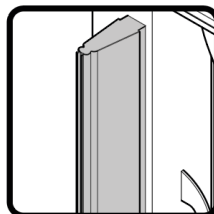
NF EN 13241



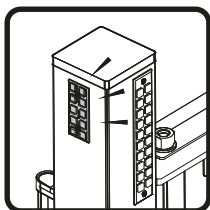
Motorisation
Engine



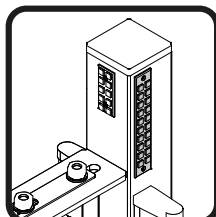
Détecteur de présence
Cells



Bords sensibles
Contact edges



Feu clignotant
Flashing light



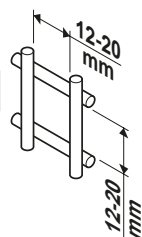
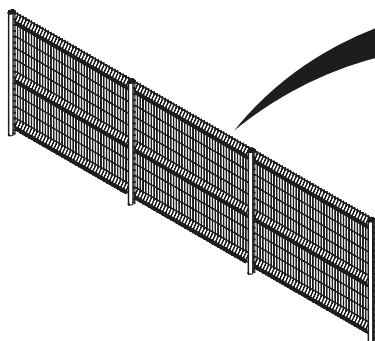
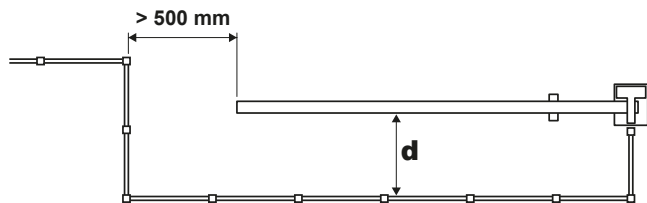
Eclairage de zone
Area lighting



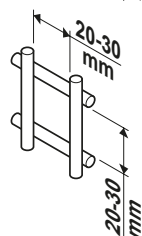
Marquage au sol
Ground marking



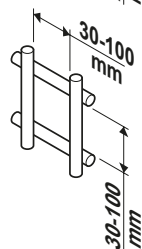
NF EN 294



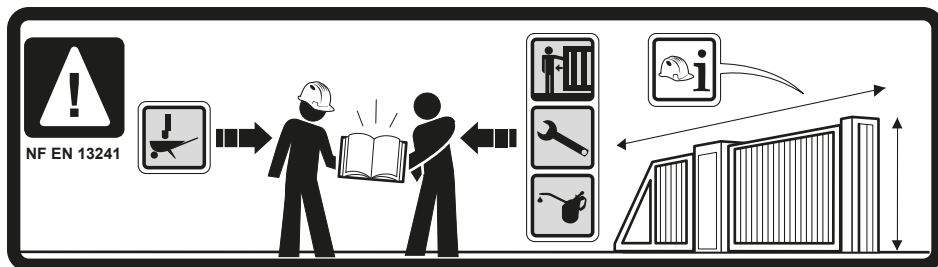
➔ $d \geq 120 \text{ mm}$



➔ $d \geq 550 \text{ mm}$



➔ $d \geq 900 \text{ mm}$



Un panneau de danger indique une information majeure à prendre en compte.
A danger board indicates important information to be followed.



Consulter le plan de Génie Civil.
Refer to the civil engineering.



Risque de blessure, matériel lourd ou contondant.
Injury risks : heavy or blunt equipment.



Utilisation d'un engin de levage recommandé.
Use of lifting equipment recommended.



Port des équipements de sécurité (gants, casque, lunettes de protection...)
Safety gear (gloves, helmet, goggles, etc.) must be worn.



Colisage, stockage.
Packing, storing.



Compétences requises : **personne compétente** (selon la norme EN 12635 § 3.2).
*Skilled person : **skilled person** (According to EN 12635 standards (section 3.2)).*



Délai à respecter durant la procédure d'installation.
Timing to observe during the installation procedure.



Compétences requises : **installateur professionnel** (selon la norme EN 12635 § 3.1).
*Skilled person : **professional installer** (According to EN 12635 standards (section 3.2)).*



Se référer à la documentation concernée.
Refer to the relevant documentation.



Niveau de pression acoustique < 70 dB.
Sound pressure level < 70 dB.



Risque d'électrocution.
Risk of electrical shock.



Conditions environnementales : -20°C à +55°C.
Environmental conditions: -20°C to +55°C.

Vous avez commandé notre **portail autoportant manuel ou motorisé**, nous vous remercions de votre confiance.

We would like to thank you for ordering our **manual or motorised cantilevered gate**.

Vous trouverez dans cette notice toutes les informations nécessaires à **l'utilisation, la maintenance et l'entretien** de votre nouveau matériel.

This manual contains all the information you may require for the **operation, maintenance and servicing** of your new device.

En respectant les consignes de ce manuel, vous assurerez la sécurité des utilisateurs ainsi que la durabilité de votre matériel.

Compliance with the instructions in this manual will ensure user safety and product durability.

**PRENEZ LE TEMPS DE LIRE CE MANUEL.
PLEASE TAKE THE TIME TO READ THIS MANUAL.**



**IL VOUS PERMETTRA D'UTILISER VOTRE
MATÉRIEL DE FAÇON OPTIMALE.
THIS WILL ENSURE OPTIMUM USE OF YOUR
EQUIPMENT.**



Sécurité / Safety :

Les personnes susceptibles d'utiliser votre matériel sont sous votre responsabilité.

The people likely to use your equipment are under your supervision.

En respectant les consignes d'utilisation, vous contribuez à la sécurité des utilisateurs et des personnes se trouvant à sa proximité.

Compliance with the instructions for use will ensure the safety of its users and nearby people.

Votre matériel peut être équipé d'éléments fixes et mobiles, ainsi que d'équipements de sécurité. Vous retrouverez leur fonction dans ces instructions d'utilisation.

Your equipment may comprise fixed and moving parts, and safety devices. Their purpose will be explained in this instruction manual. Empêcher les enfant de jouer avec la porte. Prevent children from playing with the door.

Portails motorisés / Motorised gates :

L'utilisation d'un portail motorisé requiert une formation spécifique pour certaines manœuvres (fonctionnement automatique ou à pression maintenue...).

Specific training is required for certain motor-driven gate operations (e.g. automatic operation).

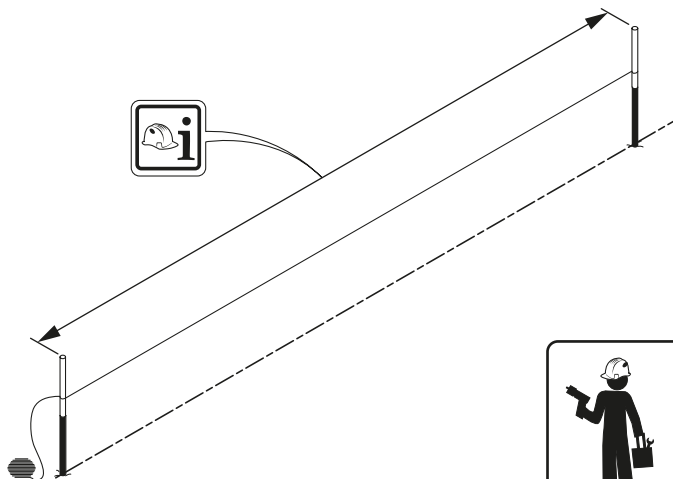
Assurez-vous que tous les utilisateurs du matériel soient informés des procédures liées à l'utilisation d'un portail motorisé. Ensure that all users of the equipment are informed of the procedures for the use of a motorised gate.

Tenir éloigné toutes personnes d'une porte motorisé en mouvement. Keep all persons away from a moving power door.

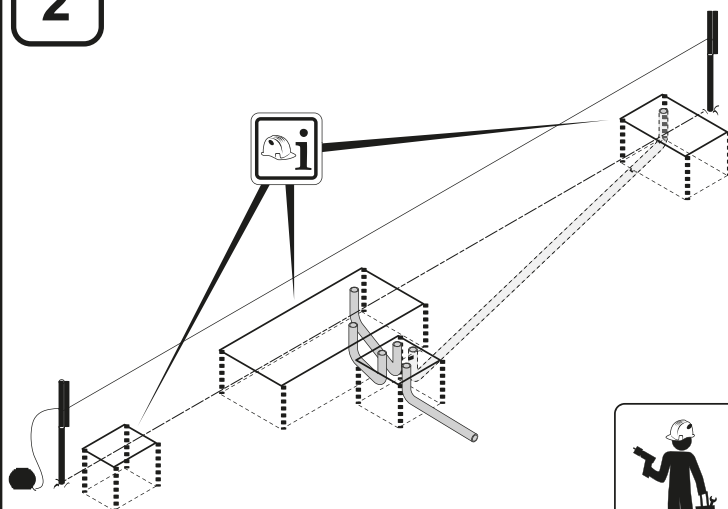
En cas d'arrêt du vantail par un système anti-chute, baliser la zone et empêcher toutes personnes de mettre en mouvement le vantail. Il est nécessaire dans ce cas de faire appel à une personne formée pour la remise en service. If the leaf is stopped by an anti-fall system, mark out the area and prevent all persons from moving the leaf. In this case, it is necessary to call in a trained person to put it back into service.

1

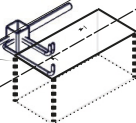
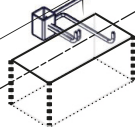
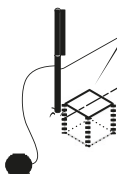
Consulter le plan de génie civil et d'installation sur le configurateur mis à votre disposition.
See the civil engineering and installation plans



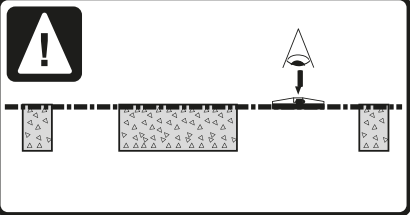
2



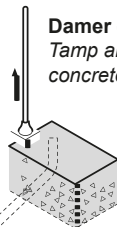
2b



3

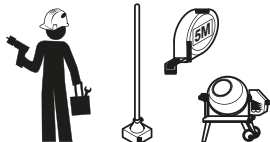
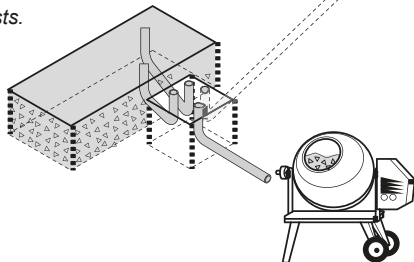


Damer et lisser le béton
Tamp and level the concrete.



Attendre la prise du béton avant la pose des poteaux.

Wait for the concrete to set before installing the posts.

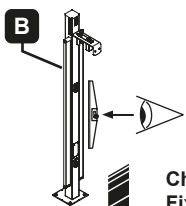


4



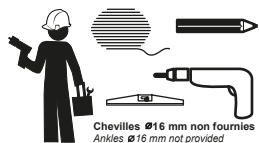
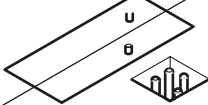
Positionner le poteau selon le plan de génie-civil.

To position the post according to the plan of civil engineering.



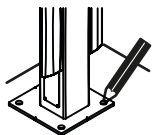
Cheviller le poteau. Fixer à l'aide des vis et des rondelles.

Use rawplugs to install the post. Fix with screws and washers.

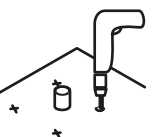


Chevilles $\varnothing 16$ mm non fournies
Ankles $\varnothing 16$ mm not provided

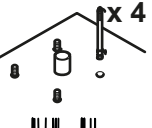
1



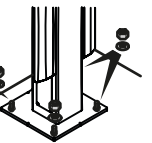
2



3

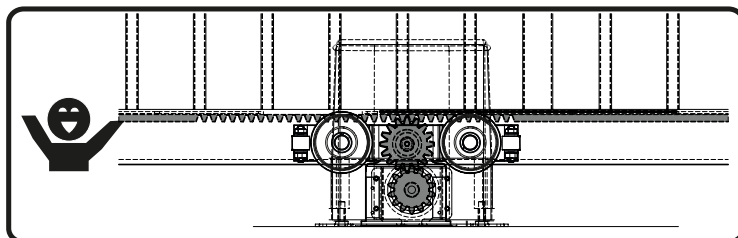
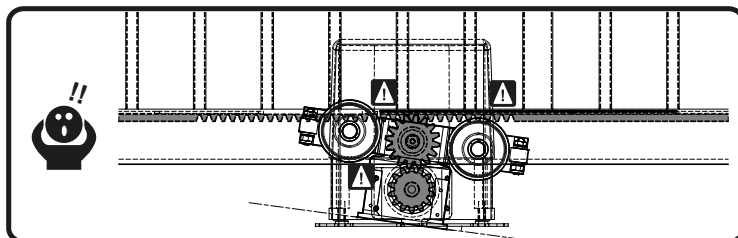
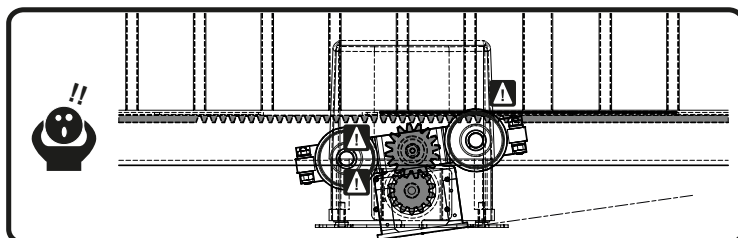


4

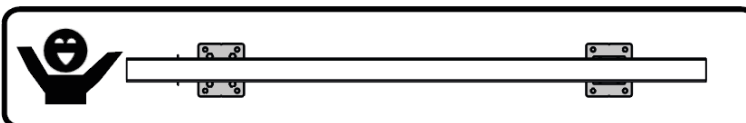


5

Plan
Planar



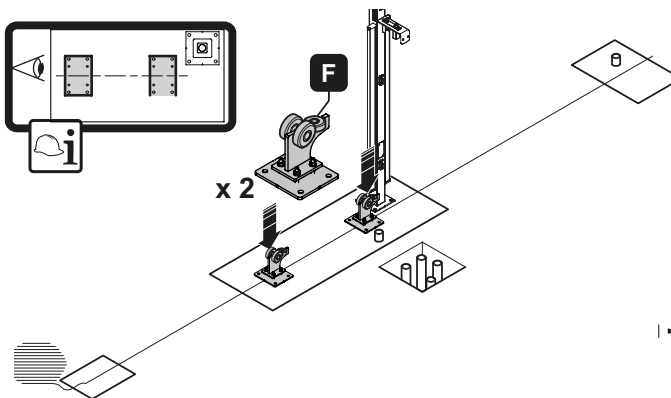
Aligné
Align



5b

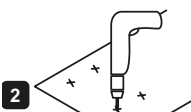
Aligner les roues et respecter l'écartement (cf plan de génie-civil).
Align the wheels and to respect the spacing (cf plane of civil engineering).

Cheviller les roues. Fixer à l'aide des vis et des rondelles.
Use rawplugs to install the wheels. Fix with screws and washers.

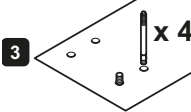


x 2

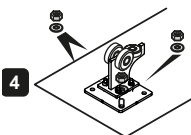
1



2

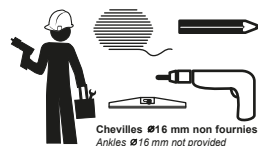
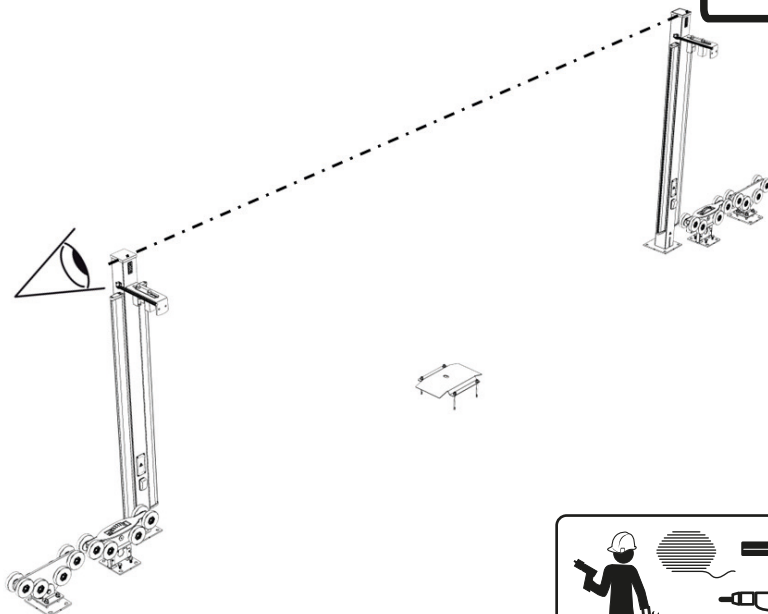


3



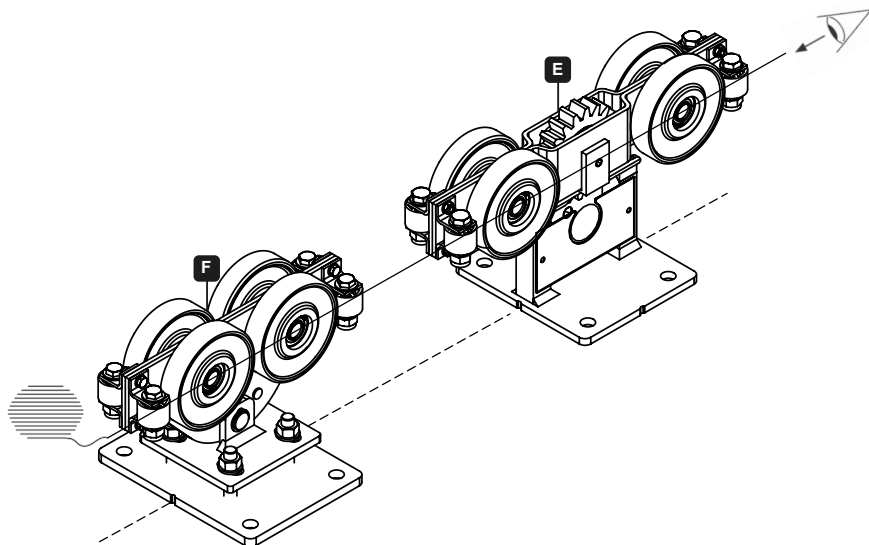
4

Positionner le poteau guide de chaque vantail et vérifier l'alignement.
Position the guide post for each leaf and check the alignment.



6

Vérifier l'alignement des roues avec un cordeau.
Wheels should be aligned, check with cord.

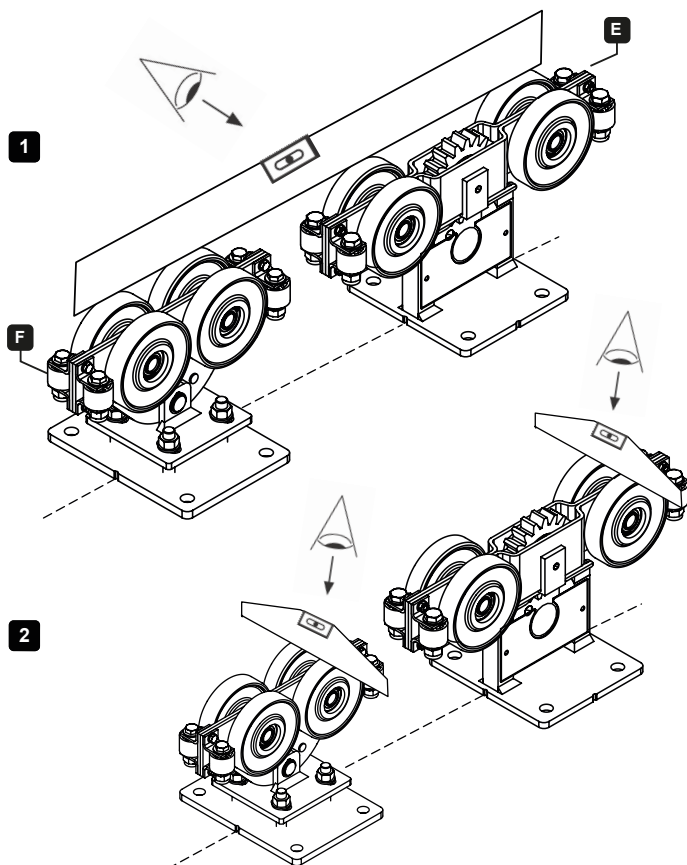


Si l'alignement est incorrect, régler la roue
 -> voir l'étape 15.
*If the alignment is incorrect, set the wheel ->
 see step 15.*



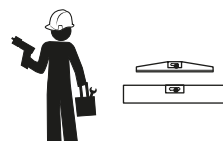
7

Les roues doivent être alignées horizontalement, dans les 2 sens. *The wheels should be aligned on the same level, in both ways.*



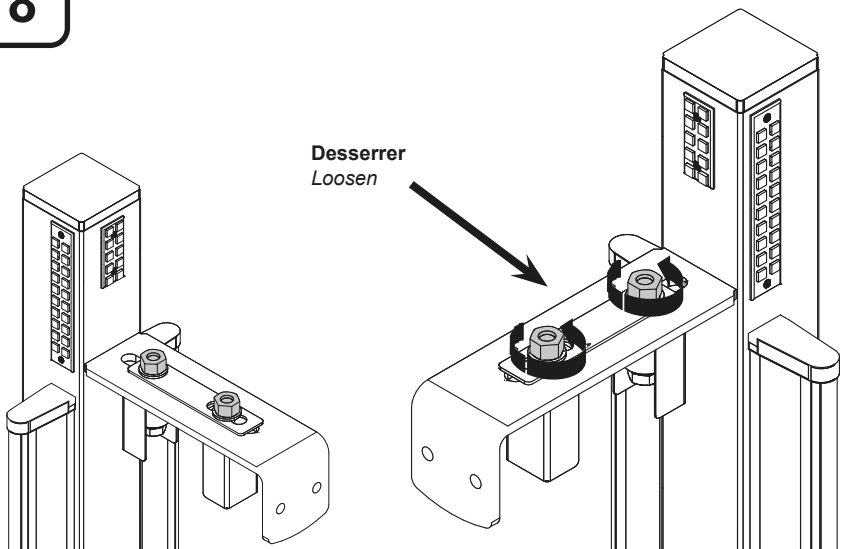
**Si l'alignement est incorrect, régler la roue
-> voir l'étape 15.**

*If the alignment is incorrect, set the wheel ->
see step 15.*

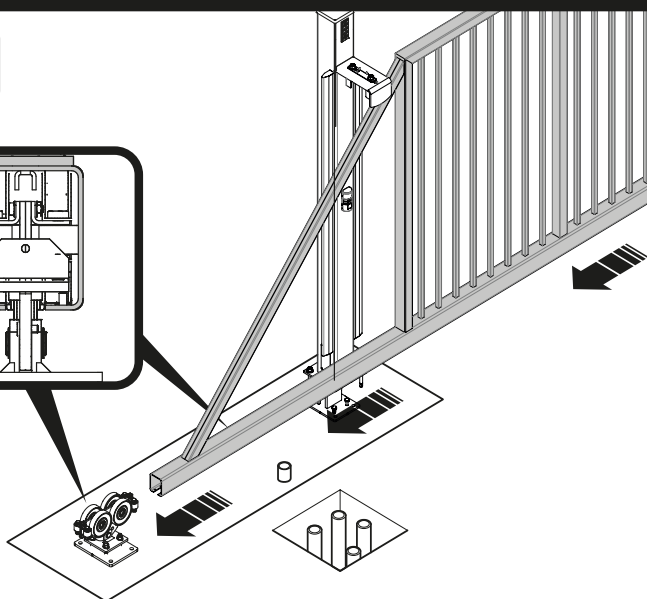
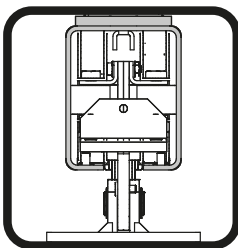


8

Desserrer
Loosen

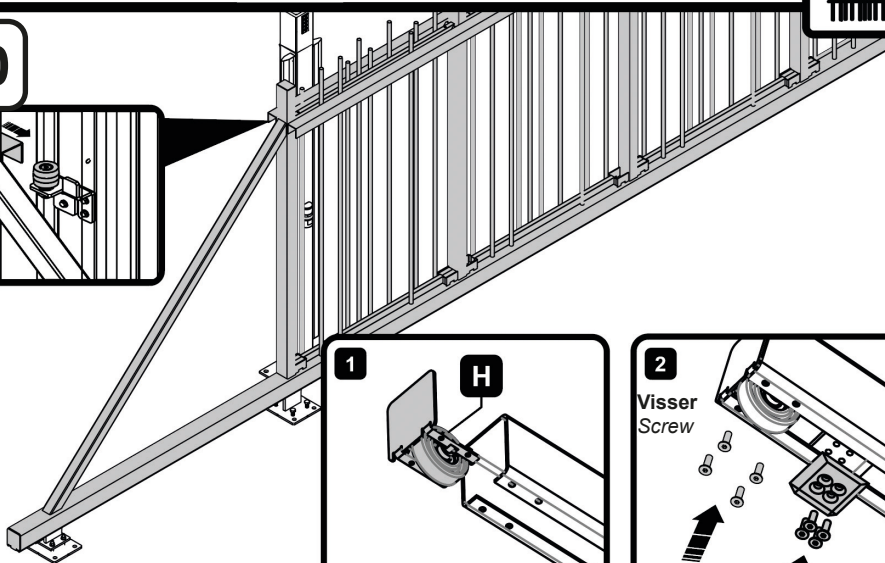
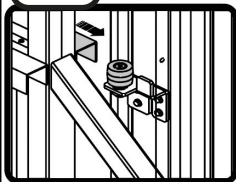


9



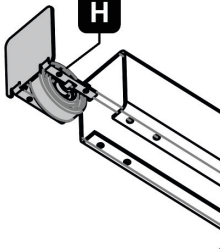


10



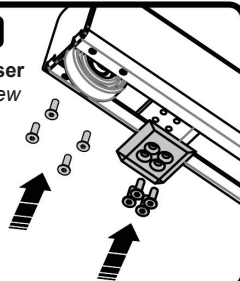
1

H



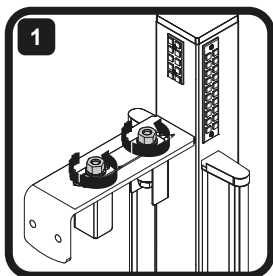
2

Visser
Screw

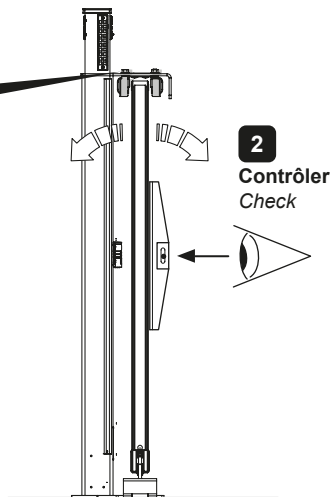


11

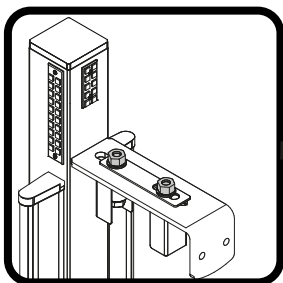
Libérer les rouleaux de guidage et contrôler l'aplomb naturel du vantail.
Loosen the guide rollers and check plumbness of the leaf.



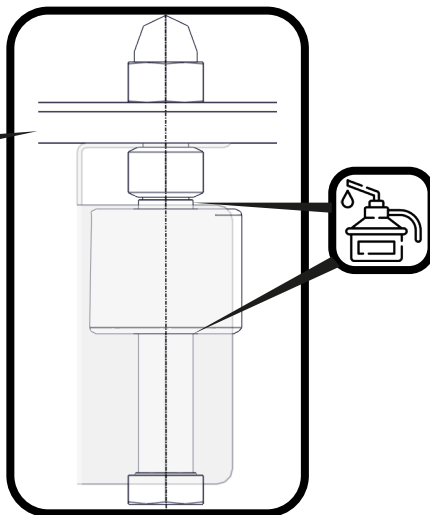
Desserrer
Loosen



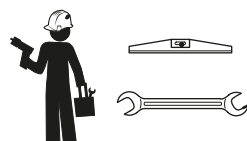
2
Contrôler
Check



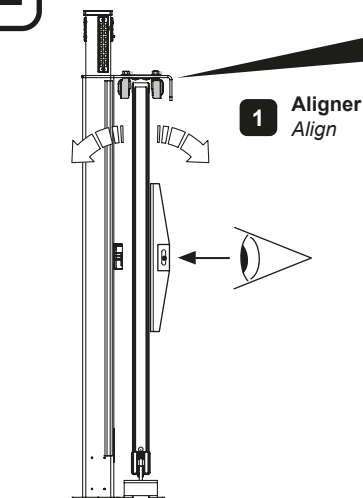
Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé de graisser entre l'axe et le galet.
For optimum performance, it is advisable to apply grease between the shaft and the roller.



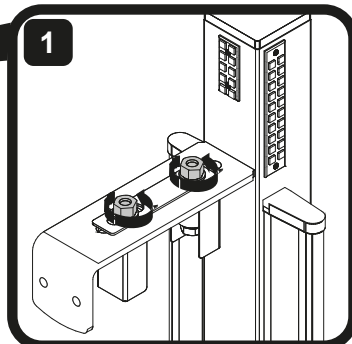
Si l'alignement est incorrect, régler la roue -> voir l'étape 15.
If the alignment is incorrect, set the wheel -> see step 15.



12



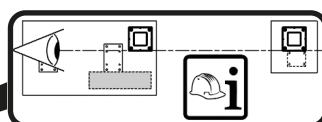
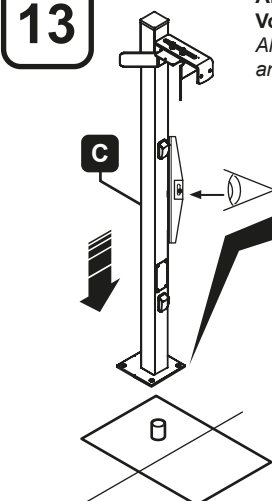
1



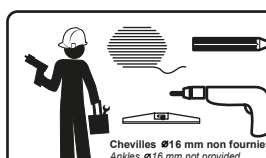
Visser et serrer
Screw and tighten

13

Aligner les poteaux.
Voir plan génie civil et d'installation.
Align the posts. See the civil engineering and installation plans.

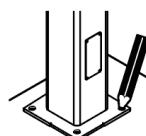


Cheviller le poteau. Fixer à l'aide des vis et des rondelles.
Use rawplugs to install the post. Fix with screws and washers.

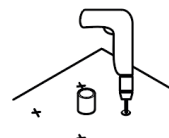


Chevilles Ø16 mm non fournies
Anchors Ø16 mm not provided

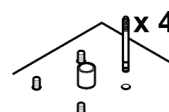
1



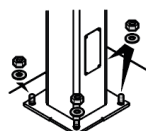
2



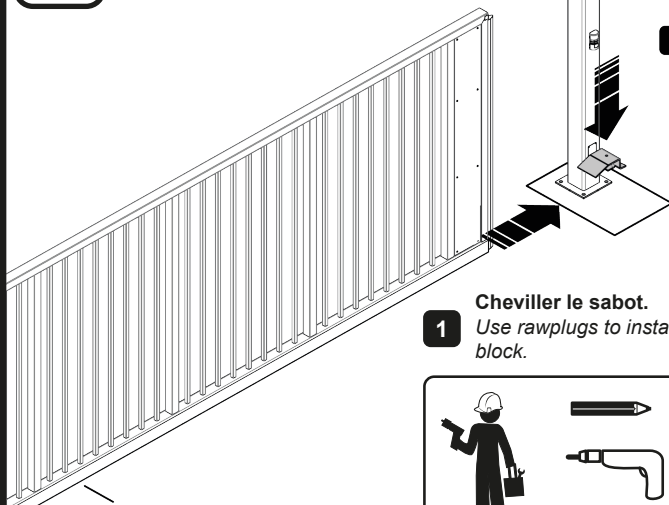
3



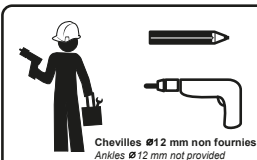
4



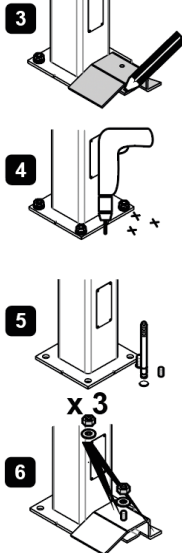
14



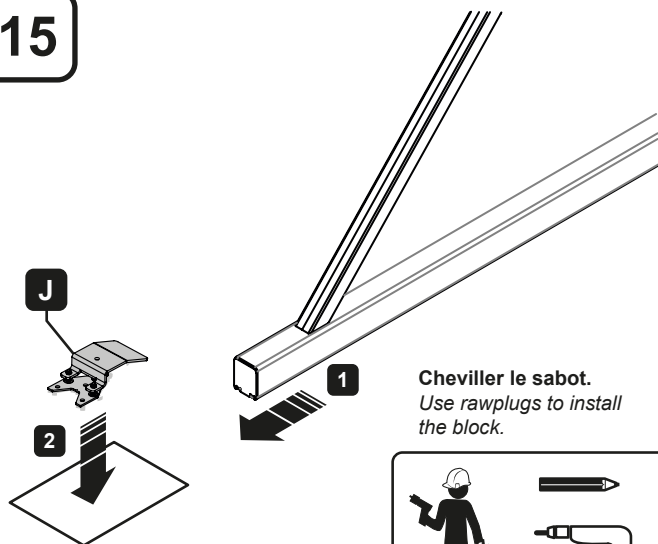
1 **Cheviller le sabot.**
Use rawplugs to install the block.



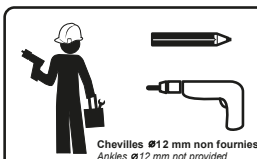
Chevilles Ø12 mm non fournies
Ankles Ø12 mm not provided



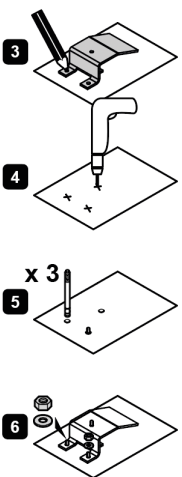
15



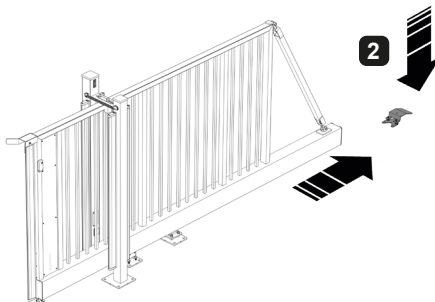
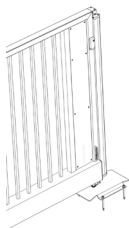
1 **Cheviller le sabot.**
Use rawplugs to install the block.



Chevilles Ø12 mm non fournies
Ankles Ø12 mm not provided



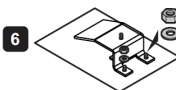
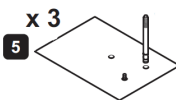
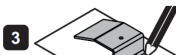
15b



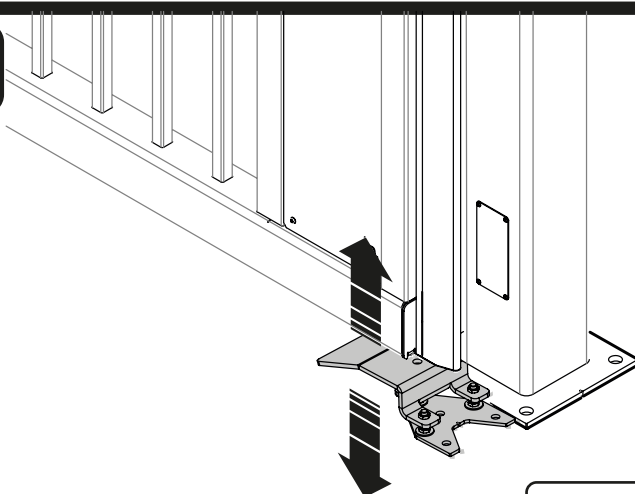
- 1** **Cheviller le sabot.**
Use rawplugs to install the block.



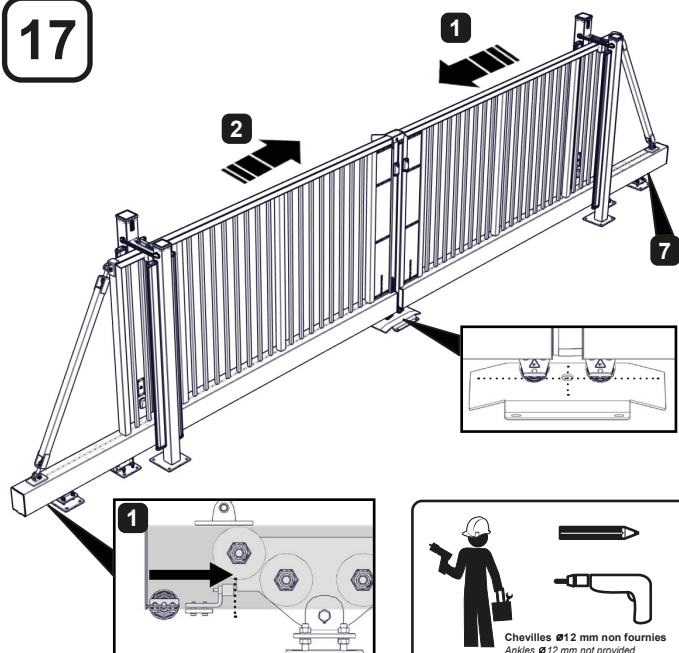
Chevilles Ø12 mm non fournies
Ankles Ø12 mm not provided



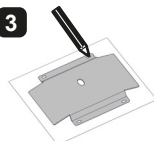
16



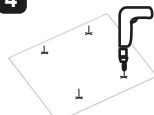
17



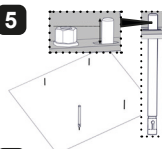
3



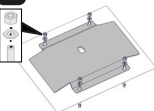
4



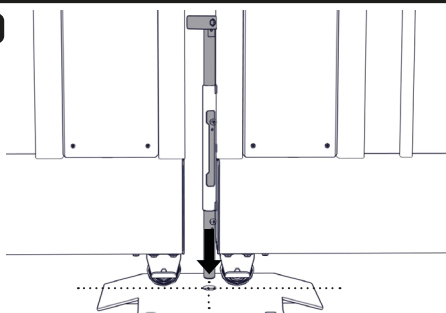
5



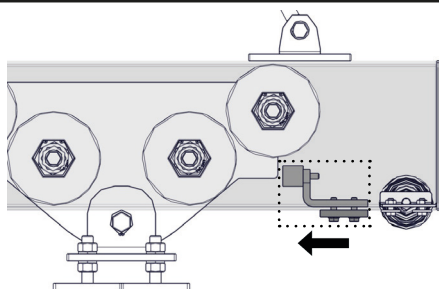
6



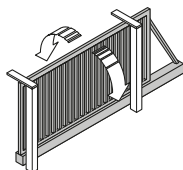
1



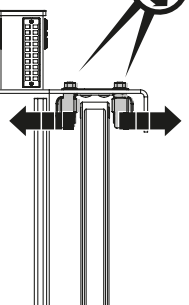
7



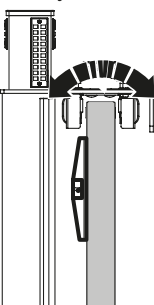
18



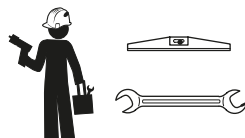
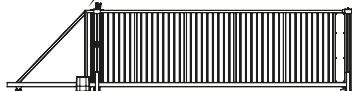
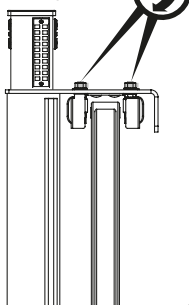
1 Dévisser.
Unscrew.



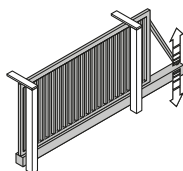
2 Régler.
Adjust.



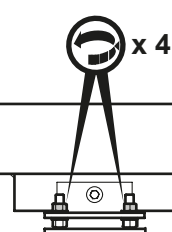
3 Serrer.
Tighten.



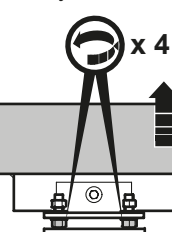
19



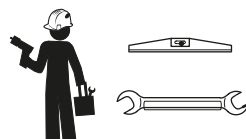
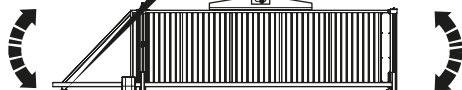
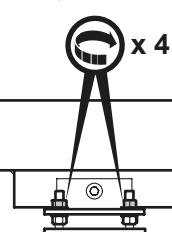
1 Dévisser.
Unscrew.



2 Régler.
Adjust.



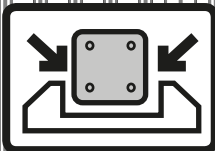
3 Serrer.
Tighten.



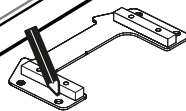
Fonctionnement MOTORISÉ
MOTORIZED operation



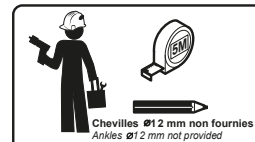
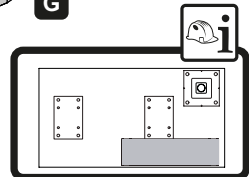
20



**Voir plan de
génie civil et
d'installation.**
*See the civil
engineering and
installation plans.*



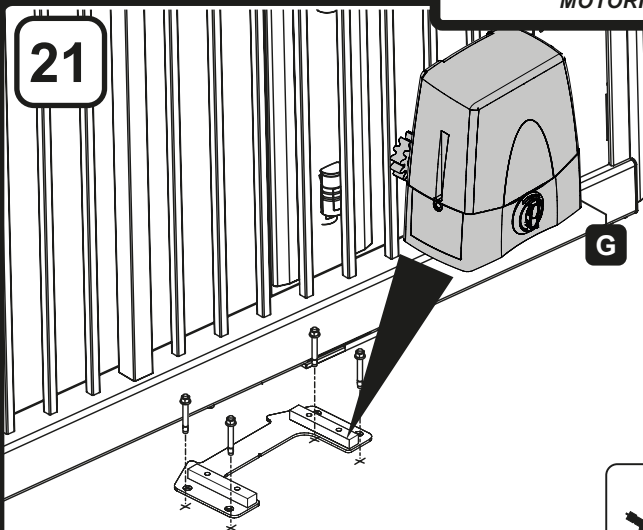
Marquer l'emplacement du support.
Mark the room for the support.



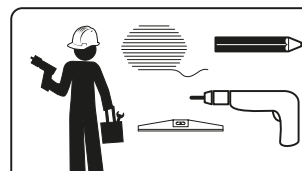
Fonctionnement MOTORISÉ
MOTORIZED operation



21



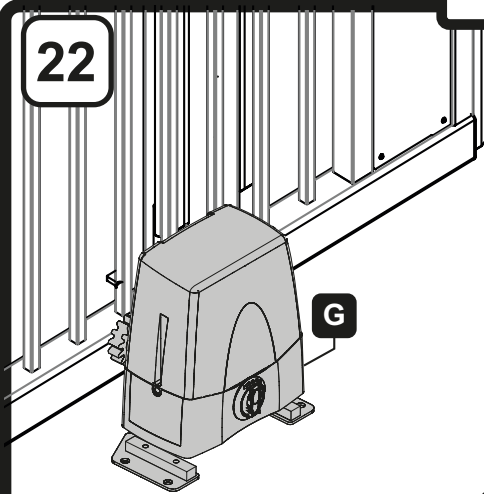
Percer des trous puis fixer
To bore holes then to fix.



Fonctionnement MOTORISÉ
MOTORISED operation

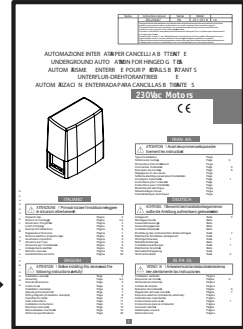


22



Fixation, raccordement, programmation :
consulter la notice du moteur.

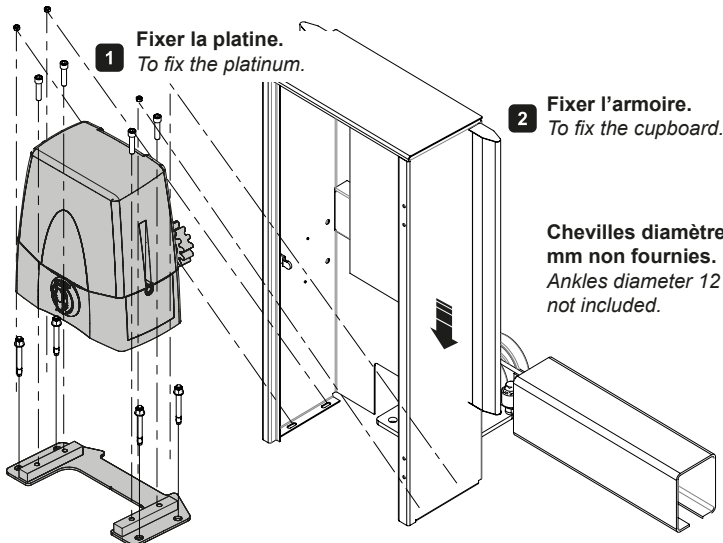
*Fixing, connecting, programming : read the
manual of engine.*



Fonctionnement MOTORISÉ
MOTORISED operation



23



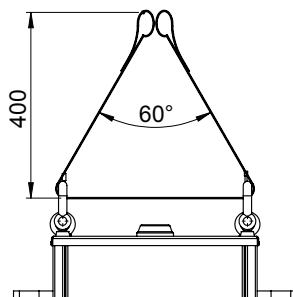
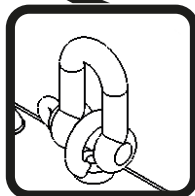
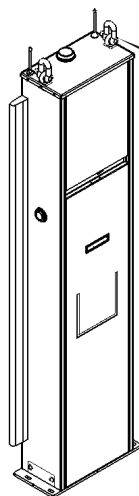
1 Fixer la platine.
To fix the platinum.

2 Fixer l'armoire.
To fix the cupboard.

**Cheilles diamètre 12
mm non fournies.**
*Ankles diameter 12 mm
not included.*



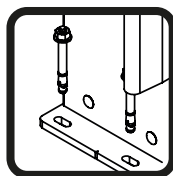
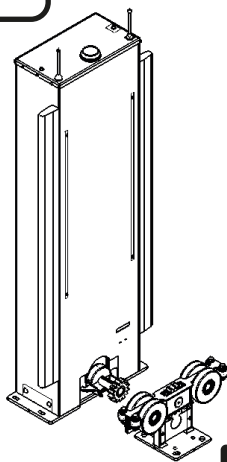
24



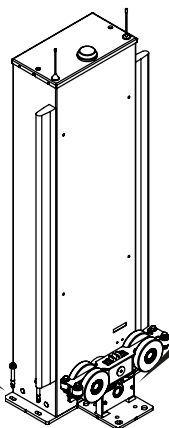
Masse maxi = 125 kg
 Maximum weight = 125 kg



25



1 Positionner la colonne
 (ajustage des pignons)
 Place the column (adjust to the wheels)

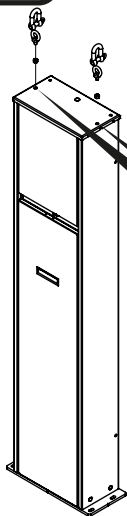


2 Fixer la colonne
 To fix the column

Fonctionnement MOTORISÉ AVEC COLONNE MOTORISED operation with technical column

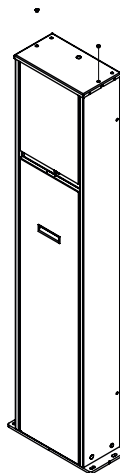
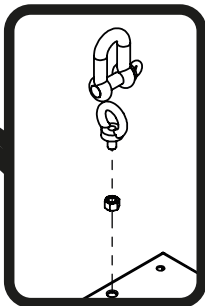


26



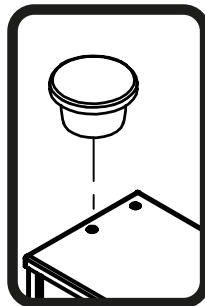
1

Démontez les manilles /
anneaux et écrous
*Disassemble the shackles /
rings and nuts*



2

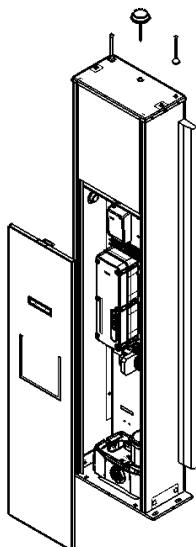
Mettez
les bouchons
Put the plugs



Fonctionnement MOTORISÉ AVEC COLONNE MOTORISED operation with technical column



27



Mettre en service la motorisation
Operate the engine

DOSSIER DE MISE EN SERVICE SIMPLIFIÉ - PORTAIL ALLIX - VERSION V9, V12 et V15 (Version compact) - Cellules filaires-

Préambule : Pour des raisons de sécurité, l'installation électrique doit toujours être effectuée par un électricien agréé.



SOMMAIRE :	PAGE
-SCHEMA DE CÂBLAGE	2
-SCHEMA DE BRANCHEMENT	3
-PROGRAMMATION DE LA TRANSMISSION RADIO DU PALEFRET LANTERNE	4.5
-PROGRAMMATION ET RELACHE DE LA CELLULE CORDON	4.7
-PROGRAMMATION ET RELACHE DE LA CELLULE CORDON	4.9
-SCHEMAS DE BRANCHEMENT A ALIMENTATION DE COMMANDE	10.1
-PROGRAMMATION DE LA MOTORISATION	12.01
-PROGRAMMATION DE LA VITESSE REGULATEUR VELOCITE	14
-PROGRAMMATION DES TELECOMMANDES	15
-LES CONSIGNES DE SECURITE	16



Pour des documents de référence, consultez le manuel de programmation.



Pour des documents de référence, consultez le manuel de programmation.



Pour des documents de référence, consultez le manuel de programmation.



28

Schéma de câblage de l'automatisme Wiring diagram of the automatisme

DOSSIER DE MISE EN SERVICE SIMPLIFIÉ - PORTAIL ALLIX - VERSION V9, V12 et V15 (Version compact) - Cellules filaires -

Prudence ! Pour des raisons de sécurité, l'installation électrique doit toujours être effectuée par un électricien agréé.



SOMMAIRE :	PAGE
- SCHEMA DE CÂBLAGE	2
- SCHEMA DE BRANCHEMENT	3
- PROGRAMMATION DE LA TRANSMISSION RADIO DU PALPEUR VANTAIL	4-5
- PROGRAMMATION ET REGLAGE DE LA CELLULE COR999	6-7
- PROGRAMMATION ET REGLAGE DE LA CELLULE COR93A	8-9
- EXEMPLES DE BRANCHEMENTS D'ACCESSOIRES DE COMMANDE	10-11
- PROGRAMMATION DE LA MOTORISATION	12-13
- PROGRAMMATION DE L'HORLOGE HERBOMADRAIRE INTEGREE	14
- PROGRAMMATION DES TELECOMMANDES	15
- LES CONSIGNES DE SECURITE	16



Pour des équipements de sécurité (gardiens, capteurs, fonctions de protection...)

Consulter les documents complémentaires des organes (brochures, notices...) et les notices du portail avant toute intervention.

DOSSIER DE MISE EN SERVICE SIMPLIFIÉ - PORTAIL ALLIX - VERSION V9D, V12D et V15D (Version logique déportée) - Cellules filaires -

Prudence ! Pour des raisons de sécurité, l'installation électrique doit toujours être effectuée par un électricien agréé.



SOMMAIRE :	PAGE
- SCHEMA DE CÂBLAGE	2
- SCHEMA DE BRANCHEMENT	3
- PROGRAMMATION DE LA TRANSMISSION RADIO DU PALPEUR VANTAIL	4-5
- PROGRAMMATION ET REGLAGE DE LA CELLULE COR999	6-7
- PROGRAMMATION ET REGLAGE DE LA CELLULE COR93A	8-9
- EXEMPLES DE BRANCHEMENTS D'ACCESSOIRES DE COMMANDE	10-11
- PROGRAMMATION DE LA MOTORISATION	12-13
- PROGRAMMATION DE L'HORLOGE HERBOMADRAIRE INTEGREE	14
- PROGRAMMATION DES TELECOMMANDES	15
- LES CONSIGNES DE SECURITE	16

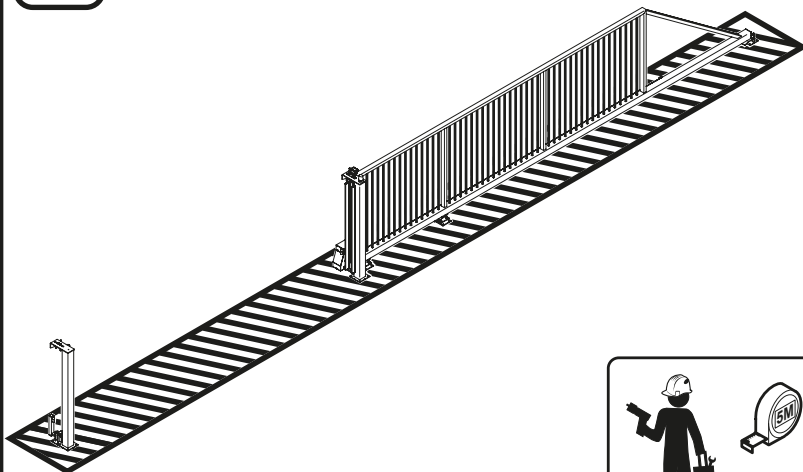
Risque d'électrocution.

Pour des équipements de sécurité (gardiens, capteurs, fonctions de protection...)

Consulter les documents complémentaires des organes (brochures, notices...) et les notices du portail avant toute intervention.

29

Effectuer le marquage au sol. Paint the ground markings.



CONFORMITÉ

Pour répondre à la norme européenne NF EN 13241, nos produits sont :

- équipés d'accessoires de sécurité conformes aux nouvelles directives.
- testés en usine.
- validés par un essai type, par un laboratoire certifié.

L'ensemble de ces points vous assure une sécurité d'utilisation optimale.

Pour tester de sa conformité, chacun de nos produits est :

- marqué 
- livré avec une déclaration de performances

COMPLIANCE

To comply with the European standard NF EN 13241, our products are :

- equipped with safety accessories that comply with the new directives.
- tested in the factory.
- validated by a type test, by a certified laboratory.

All of these points ensure optimum safety in use.

To test its conformity, each of our products is :

-  marked
- delivered with a declaration of performance

DECLARATION DES PERFORMANCES N° 02AI001 / 010 E

- 1) Code d'identification unique du produit type : **Portail autoportant AUTO 020 Motorisé**
- 2) Numéro de type, de lot ou de série, ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 : **N° de série : Numéro sur l'étiquette du produit**
- 3) Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :
Gestion d'accès pour site industriel et logistique, site tertiaire, administratif et collectif, collectif d'habitation
- 4) Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 : **DTI - Le bas Rocher - 53800 CONGRIER - FRANCE**
- 5) Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2 : **N/A**
- 6) Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V : **Système 3**
- 7) Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :
En conformité avec les exigences de la norme harmonisée EN 13241 applicable à la date du rapport, l'organisme notifié CSTB, a réalisé les essais de types initiaux selon le système 3. N° de Rapport :
- BV15-290 A-1
 - BV15-604 B
 - BV15-604 A
 - DBV-21-04677/A
 - DBV-21-04677/C
 - DBV-22-13611/A
 - DBV-22-13611/C
 - DBV-22-13611/D
- 8) Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique Européenne a été déclarée : **N/A**
- 9) Performances déclarées :

Caractéristiques (1)	Déclaration de la performance (2)
Etanchéité à l'eau	Performance Non Déterminée
Dégagement de substance dangereuse	Performance Non Déterminée
Résistance à la charge due au vent	Performance Non Déterminée
Résistance thermique	Performance Non Déterminée
Perméabilité à l'air	Performance Non Déterminée
Résistance mécanique et stabilité	Réussite
Effort de Fonctionnement	Réussite
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air	Performance Non Déterminée

- 10) Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conforme aux performances déclarées indiquées au point 9.

En conséquence nous déclarons la conformité des produits mentionnés (§1) aux Directives et Règlements (UE)

N° : RPC 305 / 2011 / UE - DM 2006 / 42 / CE - CEM / 2014 / 30 / CE

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Grégory LEPAGE - DIRECTEUR Général DTI

A Congrier le 21/12/2022



Siège social : Le Bas Rocher 53800 CONGRIER - FRANCE
S.A.S. au capital de 2 400 000 € RCS LAVAL B 403 033 699 Code APE 2593 Z
SIRET 403 033 699 00014 TVA FR 86 403 033 699

DECLARATION OF PERFORMANCE N°. 02AI001 / 010 E

- 1) Unique identification code of the product type: **AUTO 020 Motorized Cantilever Gate**
- 2) Type, batch or serial number, or any other element allowing identification of the construction product as required under article 11, paragraph 4:
Serial No. : Number on product label
- 3) Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Access control for industrial and logistics hubs, businesses, administrations and local authorities, and housing complexes
- 4) Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required under article 11, paragraph 5: DTI
- Le bas Rocher - 53800 CONGRIER - FRANCE
- 5) Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in article 12, paragraph 2: **N/A**
- 6) System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in annex V: **System 3**
- 7) In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: **In accordance with the requirements set out in harmonised standard EN 13241 applicable at the date of the report, the notified body CSTB (French Scientific and Technical Centre for Building) performed initial type testing under system 3. Report N° :**
 - BV15-290 A-1
 - BV15-604 B
 - BV15-604 A
 - DBV-21-04677/A
 - DBV-21-04677/C
 - DBV-22-13611/A
 - DBV-22-13611/C
 - DBV-22-13611/D
- 8) In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:
N/A
- 9) Declared performance:

Characteristics (1)	Performance (2)
Watertightness	NPD
Leak of dangerous substance	NPD
Resistance to wind load	NPD
Thermal transmittance	NPD
Air permeability	NPD
Mechanical resistance and Stability	Pass
Operating forces	Pass
Durability of watertightness, thermal transmittance and air permeability	NPD

- 10) The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

**We hereby declare that the products mentioned (§1) conform to the directives and regulation of EU
No. RPC 305 / 2011 / UE - DM 2006 / 42 / CE – CEM / 2014 / 30 / CE**

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified under point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Grégory LEPAGE - DTI Managing Director

Signed in Congrier, 21 December 2022



Siège social : Le Bas Rocher 53800 CONGRIER - FRANCE
S.A.S, au capital de 2 400 000 € RCS LAVAL B 403 033 699 Code APE 2593 Z
SIRET 403 033 699 00014 TVA FR 86 403 033 699

DECLARATION DES PERFORMANCES N° 02AI001 / 020 B

- 1) Code d'identification unique du produit type : **Portail autoportant AUTO 020**
- 2) Numéro de type, de lot ou de série, ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 : **N° de série : Numéro sur l'étiquette du produit**
- 3) Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :
Gestion d'accès pour site industriel et logistique, site tertiaire, administratif et collectif, collectif d'habitation
- 4) Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5 : **DTI - Le bas Rocher - 53800 CONGRIER - FRANCE**
- 5) Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2 : **N/A**
- 6) Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V : **Système 3**
- 7) Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée : **conformité avec les exigences de la norme harmonisée EN 13241 applicable,**
- 8) Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique Européenne a été déclarée : **N/A**
- 9) Performance déclarées :

Caractéristiques (1)	Déclaration de la performance (2)
Etanchéité à l'eau	Performance Non Déterminée
Dégagement de substance dangereuse	Performance Non Déterminée
Résistance à la charge due au vent	Performance Non Déterminée
Résistance thermique	Performance Non Déterminée
Perméabilité à l'air	Performance Non Déterminée
Résistance mécanique et stabilité	Réussite
Effort de Fonctionnement	Performance Non Déterminée
Durabilité de l'étanchéité à l'eau, de la résistance thermique et de la perméabilité à l'air	Performance Non Déterminée

- 10) Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conforme aux performances déclarées indiquées au point 9.

En conséquence nous déclarons la conformité des produits mentionnés (§1) aux Directives et Règlements (UE)
N° : RPC 305 / 2011 / UE - DM 2006 / 42 / CE - CEM / 2014 / 30 / CE

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par :

Grégory LEPAGE – Directeur Général DTI
A Congrier le 21/12/2022



Siège social : Le Bas Rocher 53800 CONGRIER - FRANCE
S.A.S., au capital de 2 400 000 € RCS LAVAL B 403 033 699 Code APE 2593 Z
SIRET 403 033 699 00014 TVA FR 86 403 033 699



DECLARATION OF PERFORMANCE N°. 02AI001 / 020 B

- 1) Unique identification code of the product type: **AUTO020 Manual Cantilever Gate**
- 2) Type, batch or serial number, or any other element allowing identification of the construction product as required under article 11, paragraph 4: **Serial No. : Number on product label**
- 3) Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Access control for industrial and logistics hubs, businesses, administrations and local authorities, and housing complexes
- 4) Name, registered trade name or registered trademark and contact address of the manufacturer as required under article 11, paragraph 5: **DTI - Le bas Rocher - 53800 CONGRIER - FRANCE**
- 5) Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in article 12, paragraph 2: **N/A**
- 6) System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in annex V: **System 3**
- 7) In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: **In accordance with the requirements set out in harmonised standard EN 13241 applicable,**
- 8) In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued: **N/A**
- 9) Declared performance:

Characteristics (1)	Performance (2)
Watertightness	NPD
Leak of dangerous substance	NPD
Resistance to wind load	NPD
Thermal transmittance	NPD
Air permeability	NPD
Mechanical resistance and Stability	Pass
Operating forces	NPD
Durability of watertightness, thermal transmittance and air permeability	NPD

- 10) The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

We hereby declare that the products mentioned (§1) conform to the directives and regulation of EU
No. RPC 305 / 2011 / UE - DM 2006 / 42 / CE – CEM / 2014 / 30 / CE

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified under point 4.

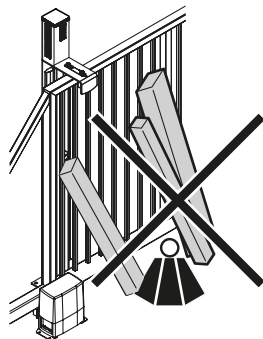
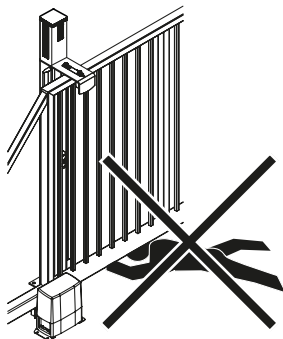
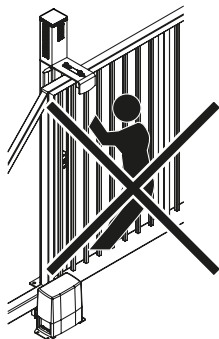
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Grégory LEPAGE –DTI Managing Director

Signed in Congrier, 21 December 2022

Siège social : Le Bas Rocher 53800 CONGRIER - FRANCE
S.A.S. au capital de 2 400 000 € RCS LAVAL B 403 033 699 Code APE 2593 Z
SIRET 403 033 699 00014 TVA FR 86 403 033 699

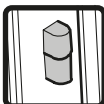




Adhésifs signalant les
risques résiduels sur
portail.

*Stickers on the gate
indicate residual risks.*

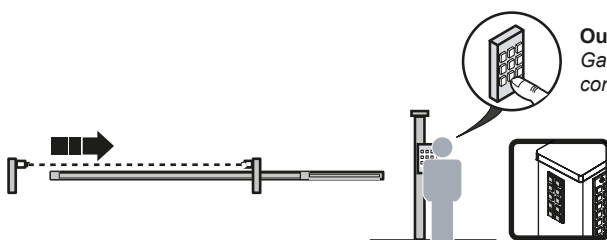




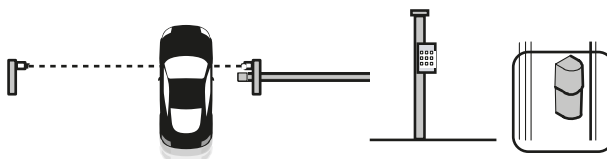
Utilisation en fonctionnement automatique.
Automatic operation.



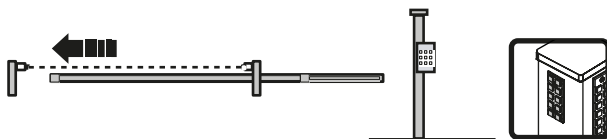
NF EN 12453
Sécurité obligatoires.
Mandatory safety devices.



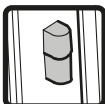
Ouverture par impulsion.
Gate opened using pulse control.



Pas de mouvement tant que les cellules captent une présence.
Remains immobile as long as the cells detect a presence.



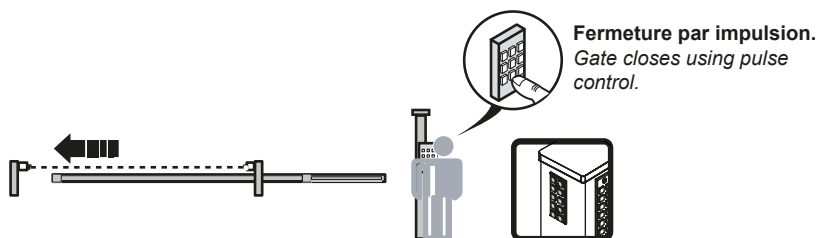
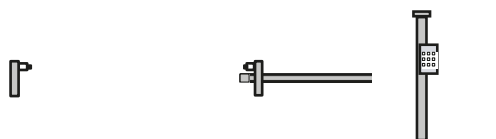
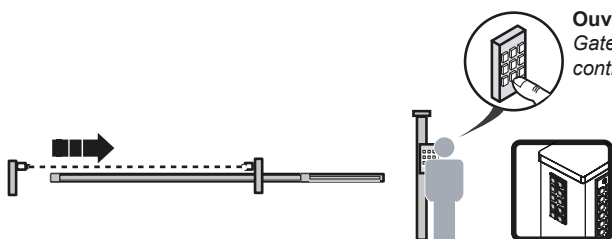
Fermeture automatique.
Gate closes automatically.



Utilisation par impulsion.
Pulse operation.



NF EN 12453
Sécurité obligatoires.
Mandatory safety devices.





Fonctionnement manuel.
Manuel operation.



**Accompagner le portail
durant l'ouverture.**
*Guide the leaf during
opening manoeuvres.*



**Vérouiller la porte en
ouverture.**
*Lock the gate when
opened.*



**Accompagner le portail
durant la fermeture.**
*Guide the leaf during
closing manoeuvres.*



En cas de rupture d'alimentation, portail bloqué ou dysfonctionnement.

In the event of supply failure the gate is either jammed or not working properly.

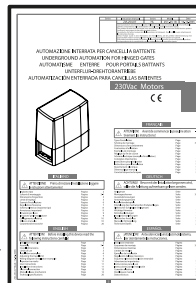
Couper le courant.

Disconnect.



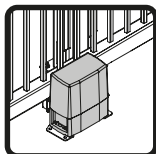
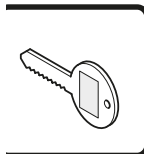
Débrayer. L'ensemble des éléments nécessaires au débrayage doivent être facilement accessibles (clé + notice).

Disengage. All the elements necessary to disengage the clutch must be easily accessible (key + instructions)



Pour passer en mode manuel, consulter la notice de l'automatisme.

For manual operation, please read the drive motor manual.

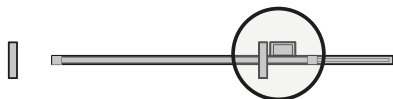


Lorsque le portail est en mode manuel, il est impératif d'accompagner en permanence le mouvement du vantail. Ne pas laisser le portail dans ce mode sans surveillance.

When the gate is in manual mode, it is imperative that you constantly accompany the movement of the gate. Do not leave the gate unattended in this mode.

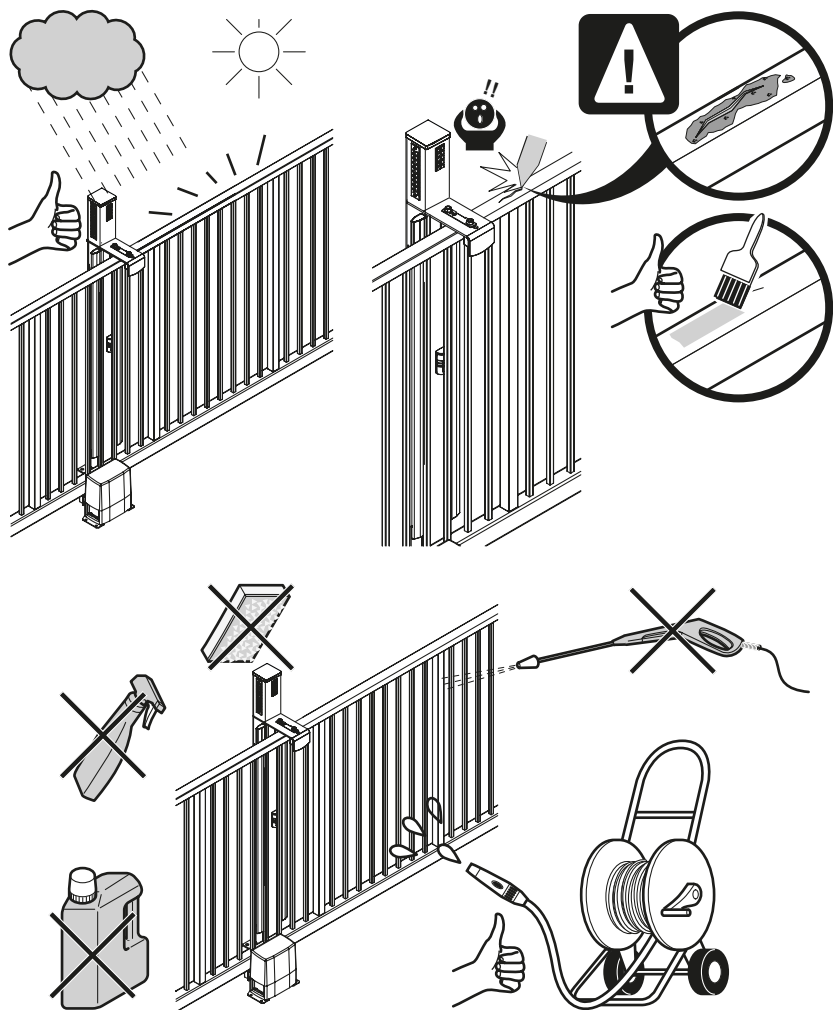
Pour embrayer, consulter la notice de l'automatisme.

For engaging, please read the drive motor manual.



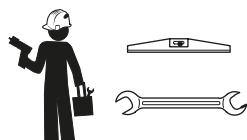
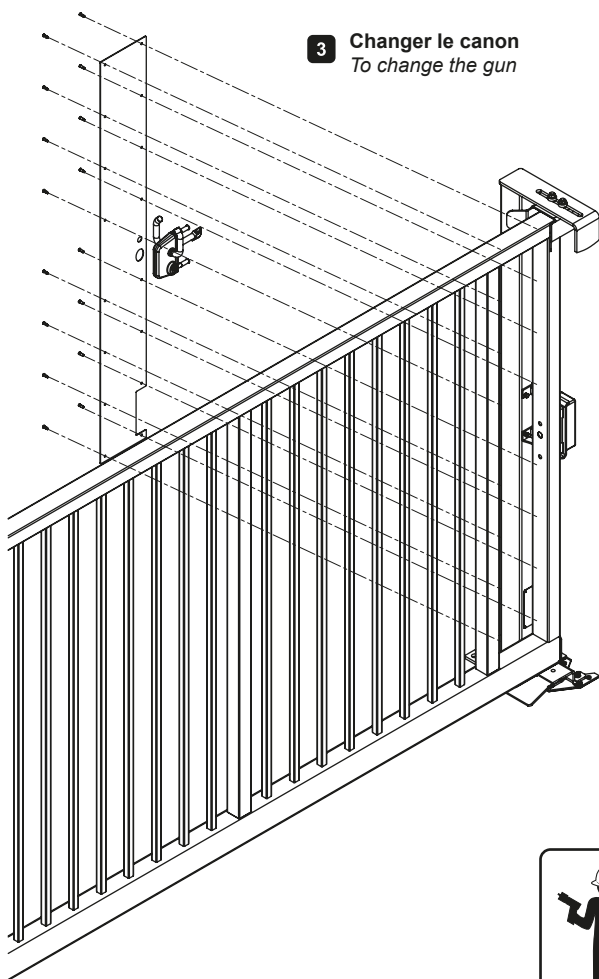
Le vantail du portail ne doit pas être libre, bloquez le en embrayant le moteur.

The leaf of the gate should not be free; secure it by engaging the motor.



Pour changer la serrure le cas échéant,
To change the lock,

- 1** Démontez la tôle du côté visserie
To dismount sheet on the side screws and bolts
- 2** Démontez la serrure
To dismount the lock
- 3** Changez le canon
To change the gun





Attention ! Le manque d'entretien peut conduire à un fonctionnement dangereux.
Caution! Lack of maintenance can lead to dangerous operation.

COMPOSANT Item	ACTION Action	FREQUENCE Frequency
Portail Gate	Vérifier le revêtement Check the coating	Tous les 6 mois Every 6 months
Portail Gate	Vérifier l'alignement / Ajuster Check alignment / Adjust	Tous les 6 mois Every 6 months
Visserie Screws	Serrage Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Sabots Blocks	Serrage Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Fixations au sol Ground fixings	Nettoyage et contrôle / Serrage Clean and check / Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Cellules Cells	Contrôle aspect et fonctionnement Check appearance and operation	Constant Daily
Feu clignotant, éclairage zone Flashing light, area lighting	Vérifier le bon fonctionnement Check everything is working properly	Constant Daily
Moteur Motor	Contrôle aspect et fonctionnement Check appearance and operation	Constant Daily
	Serrage fixations Tighten fixings	Tous les 6 mois Every 6 months
Marquage au sol Ground markings	Visibilité Visibility	Tous les 6 mois Every 6 months



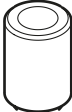
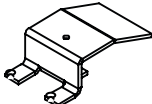
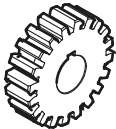
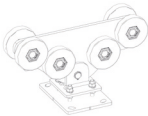
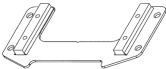
COMPOSANT Item	ACTION Action	FREQUENCE Frequency
Portail Gate	Vérifier le revêtement Chekc the coating	Tous les 6 mois Every 6 months
Portail Gate	Vérifier l'alignement / Ajuster Check alignment / Adjust	Tous les 6 mois Every 6 months
Visserie Screws	Serrage Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Sabots Blocks	Serrage Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Gâche Catch	Serrage Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months
Fixations au sol Ground fixings	Nettoyage et contrôle / Serrage Clean and check / Tighten	Tous les 6 mois Every 6 months

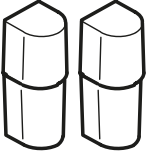
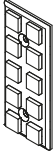
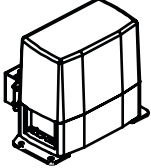
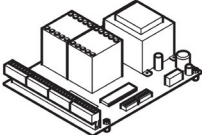


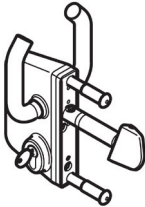
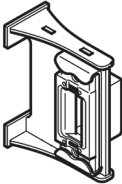
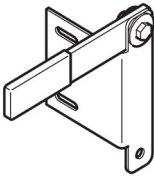
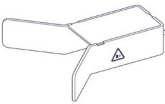
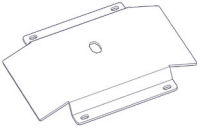
PROBLEME Problem	CONSTAT Observation	CAUSE PROBABLE Probable cause	SOLUTION Solutions
Rien ne fonctionne Nothing is working	Tous les voyants sont éteints All light are off	Alimentation Power supply	Consulter la notice de la motorisation Read the engine instructions manual
Le portail ne fonctionne pas The gate is not working		Un obstacle est placé devant les cellules Something is standing in front of the cells	Dégager l'accès Clear the way
		Les cellules sont mal réglées The cells are not well configured	Régler les cellules en vérifiant que la LED rouge est éteinte sur la cellule réceptrice Adjust the cells by checking that the red DEL is off on the receiver cell
		Le moteur est débrayé The motor is disengaged	Vérifier que le moteur est bien embrayé Check that the motor is engaged
		Mauvais câblage Wrong wiring	Vérifier le câblage Check the wiring
		Problème de fonctionnement des bords sensibles sur le poteau Problem with the functioning of the Safety Edges on the pole	Le bord est écrasé : retirer ce qui écrase le bord sensible The edge is crushed: remove what is crushing the sensitive edge



PROBLEME Problem	CAUSE PROBABLE Probable cause	SOLUTION Solutions
Le portail ne se ferme plus The gate is not closing	La serrure est désaxée The lock is out of alignment	Vérifier le bon fonctionnement de la serrure, réaligner le vantail. Check that the lock is working properly, realign the gate leaf.
Le portail ne se bloque plus en ouverture The gate no longer locks when opening	Arrêtoir absent ou endommagé Missing or damaged block	Poser ou remplacer l'arrêtoir Install or replace the block
Problèmes de bruits ou points durs Noise problems or hard spots	Les galets sont trop serrés The rollers are too tight	Dévisser légèrement les galets Unscrew the rollers slightly

VISUEL <i>Picture</i>	DESIGNATION <i>Name</i>	REFERENCE <i>Reference</i>	FONCTIONNEMENT <i>Use</i>	MISE AU REBUT <i>waste disposal</i>
	Galet de guidage <i>Guide roller</i>	SIA 25003	Manuel et motorisé <i>Manual and motorised</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>
	Roulette d'appui <i>Bearing roller</i>	SIA 30035	Manuel et motorisé <i>Manual and motorised</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>
	Kit sabot 1 vantail <i>Single-leaf kit</i>	SIA 10039	Manuel et motorisé <i>Manual and motorised</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>
	Pignon <i>Pinion</i>		Manuel et motorisé <i>Manual and motorised</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>
	Butée fin de course + rondelle + écrou <i>Limit stop + washer + nut</i>	AD 500010	Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets acier <i>Steel waste</i>
	Roue porteuse <i>Load wheel</i>	Poutre 120x150 sans pignon: SIA00149 Poutre 120x150 avec pignon: SIA00148 Poutre 160x220 sans pignon: SIA00033 Poutre 160x220 avec pignon: SIA00032	Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets acier <i>Steel waste</i>
	Support motorisation <i>Motor support</i>	SIA 10038	Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets acier <i>Steel waste</i>

VISUEL <i>Picture</i>	DESIGNATION <i>Name</i>	REFERENCE <i>Reference</i>	FONCTIONNEMENT <i>Use</i>	MISE AU REBUT <i>waste disposal</i>
	Jeu de cellules <i>Set of celles</i>	AE620665	Manuel et motorisé <i>Manual and motorised</i>	Déchets électronique <i>Electronic waste</i>
	Feu clignotant <i>Flashing light</i>	AE000016	Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets électronique <i>Electronic waste</i>
	Eclairage de zone <i>Area lighting</i>	AE000017	Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets électronique <i>Electronic waste</i>
	Bords sensibles (Nous contacter avec les infos suivantes) <i>Contact edges</i> (Contact us with following details) - Position sur le portail / <i>Position on the gate</i> - Hauteur nominale du portail / <i>Nominal height of the gate</i> - Nombre de câbles en sortie / <i>Number of output cables</i>		Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets plastique <i>Plastic waste</i>
	Motorisation <i>Motor</i>		Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets électronique <i>Electronic waste</i>
	Carte électronique <i>Set of celles</i>		Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets électronique <i>Electronic waste</i>

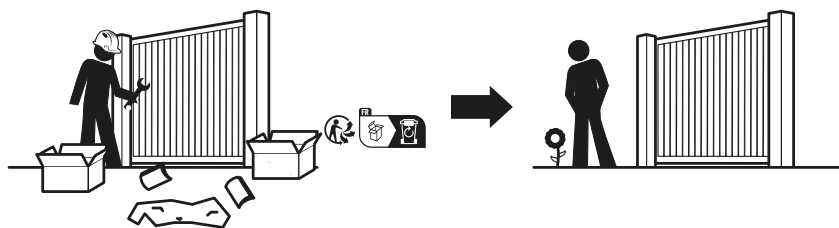
VISUEL <i>Picture</i>	DESIGNATION <i>Name</i>	REFERENCE <i>Reference</i>	FONCTIONNEMENT <i>Use</i>	MISE AU REBUT <i>waste disposal</i>
	Serrure à flèche <i>Lock</i>	AF200009	Manuel <i>Manual</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>
	Gâche <i>Catch</i>	AF100127	Manuel (1 vantail) <i>Manual (1 leaf)</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>
	Gâche 2 vantaux <i>Catch</i>		Manuel (2 vantaux) <i>Manual (2 leaves)</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>
	Arrêtoir en ouverture <i>Opening limit stop</i>	SI210019	Manuel <i>Manual</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>
	Goulotte inox <i>Stainless steel trough</i>	SIA00528	Manuel <i>Manual</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>
	Sabot inox <i>Stainless steel stopper</i>		Motorisé <i>Motorised</i>	Déchets acier <i>Waste steel</i>



Tel. : 33 (0)2 43 09 38 38



Tel. : 33 (0)2 43 09 38 38



*"Seules une installation et une maintenance correctes réalisées conformément aux instructions par un organisme ou une personne compétente peuvent assurer le fonctionnement prévu et en toute sécurité d'une installation".
Extrait de la norme NF EN 12635*

Liste des points de contrôle à effectuer à la réception

oui non

Distance de sécurité

(Distance entre le vantail en mouvement et la clôture - cf Instructions d'installation)

☐
☐

Essais :

- Le portail s'ouvre
- Le portail se ferme
- Les feux de signalisations fonctionnent

☐
☐
☐
☐
☐
☐

Sécurité de l'utilisateur :

- Contrôle de l'efficacité des détecteurs de présence
Positionner un obstacle dans le passage : le portail s'arrête et repart en ouverture.
- Contrôle de l'efficacité des bords sensibles sur les poteaux
Exercer une pression sur chaque bord sensible : le portail s'arrête.

☐
☐
☐
☐

Attestation de conformité

Le portail identifié précédemment a été fabriqué selon la norme NF EN 13241.

Il est livré avec une déclaration de conformité, qui est valide pour le produit installé seulement si le portail d'origine n'a pas été modifié et si le portail est posé en suivant les consignes et en respectant les normes en vigueur liées à l'installation.

Je soussigné _____ (installateur) certifie avoir installé le portail précédemment décrit en respectant les consignes et les normes en vigueur sans avoir apporté de modification sur ce produit.

Les documents suivants sont remis à _____ responsable du portail :

- Déclaration des performances
- Ce livret d'utilisation, de maintenance et d'entretien

Fait à :

Signature de l'installateur :

Le :

Nom et fonction du signataire (client) :

“Only a correct installation and maintenance operations conducted in accordance with the instructions, by qualified organisation or person can ensure the planned functioning as well as complete safety of the installation”. Quote from the NF EN 12635 Standard

List of points to control at the reception	yes	no
• Security distance <i>(the distance between the leaf in movement and the fence - cf. the installation instructions)</i>	☐	☐
• Tests:		
- The gate opens	☐	☐
- The gate closes	☐	☐
- The flashing lights are functioning	☐	☐
• User's safety:		
- Test the sensor operations <i>Place an obstacle in the passageway: the gate stops and reopens.</i>	☐	☐
- Testing the post contact edge <i>Press on each contact edge: the gate stops.</i>	☐	☐

Declaration of conformity

The gate previously described was produced in accordance with the NF EN 13241 standard.
It is delivered with a declaration of conformity only valid for the installed product if the original gate has not been modified and if the gate has been installed according to the instructions and according to the current standards concerning the installation.

I undersigned _____ (Installer) certify having installed the previously described gate in accordance with instructions and in compliance with the current standards, with no modification made to product.

The following documentation is delivered to _____ responsible for the gate:

- Declaration of performances
- This operation, maintenance and servicing instruction manual

Place of issue:
Installer's signature:

Date:
Client's name and function:

Livret d'entretien
Service booklet

TRAVAUX D'ENTRETIEN / CONTRÔLE EFFECTUÉS maintenance work / controls performed	NOM name	DATE date	PERSONNE RESPONSABLE personn responsible

Livret d'entretien
Service booklet

TRAVAUX D'ENTRETIEN / CONTRÔLE EFFECTUÉS maintenance work / controls performed	NOM name	DATE date	PERSONNE RESPONSABLE personn responsible

Livret d'entretien
Service booklet

TRAVAUX D'ENTRETIEN / CONTRÔLE EFFECTUÉS maintenance work / controls performed	NOM name	DATE date	PERSONNE RESPONSABLE personn responsible

Livret d'entretien
Service booklet

TRAVAUX D'ENTRETIEN / CONTRÔLE EFFECTUÉS maintenance work / controls performed	NOM name	DATE date	PERSONNE RESPONSABLE personn responsible

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notes

[illegible]

Le portail installé a été fabriqué selon la norme NF EN 13241.

The installed gate was made in accordance with the NF EN 13241 standard.

Il respecte les exigences essentielles des directives et a subi la procédure d'évaluation de la conformité. Le présent marquage atteste de sa conformité.

The gate respects the basic requirements of the directives and has submitted conformity evaluation procedure. The present marking attests its conformity.

Nom du client :

Name of the customer

Lieu d'installation :

Installation place

**COLLER ICI
L'ETIQUETTE
DE MARQUAGE
D'IDENTIFICATION
DU PORTAIL**

**STICK HERE
THE IDENTIFICATION
MARKING LABEL
OF THE GATE**

Coordonnées de l'installateur : Nom / Name

Installer's information

: _

Prénom / First name : _

Adresse / Address : _

_

Tél.: _

DTI - 53800 CONGRIER - FRANCE

Tél. 02 43 09 38 38

info@dti.contact



FR
**TRIEZ
RÉEMPLOYEZ
RECYCLEZ**



ASSOCIATION

OU



DISTRIBUTEUR

OU



DÉCHÈTERIE



Adresses sur quefairedemesdechets.fr